



TravelPilot | **Nawigacja** | **Radio/CD**



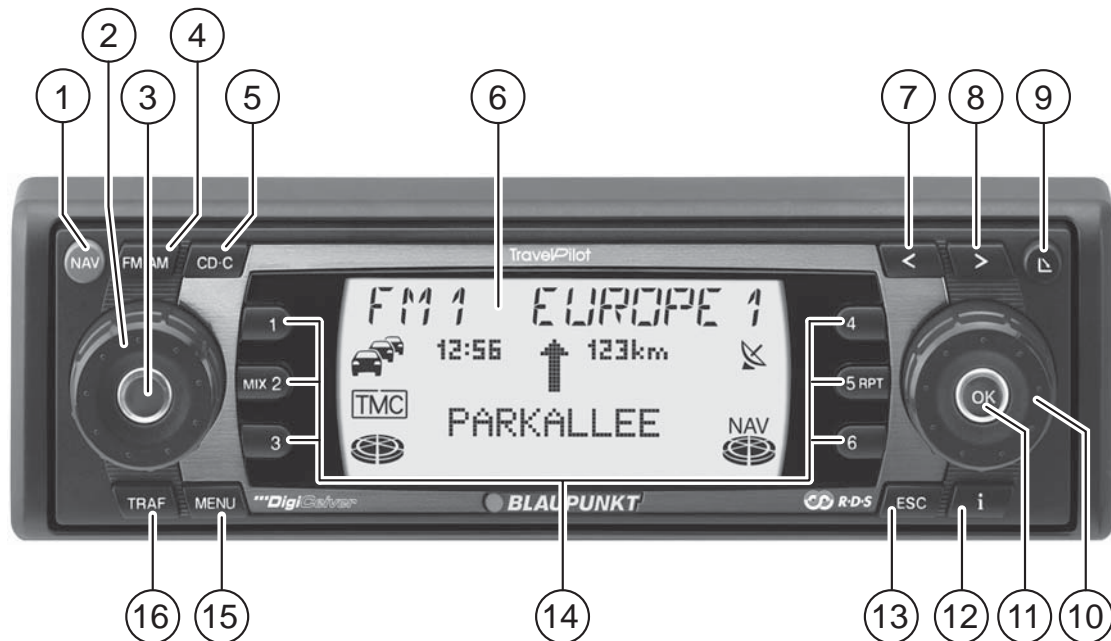
TravelPilot E1/E2


Instrukcja obsługi

www.blaupunkt.com



Przegląd elementów



- ① **Przycisk NAV**
Krótkie wciśnięcie: włącza system nawigacyjny i cztery poziomy pamięci.
Długie wciśnięcie: wywołuje menu „Korek na trasie” i opcje dla trasy.
- ② Regulacja poziomu głośności
- ③ Włączanie/Wyłączanie urządzenia i wyłączanie głosu (Mute).
- ④ **Przycisk FM•AM**
Krótkie wciśnięcie: włącza funkcję radioodbiornika, wybór zakresów fal FM, MW i LW.
Długie wciśnięcie: uruchamia funkcję Travelstore.
- ⑤ **Przycisk CD•C**
Służy do włączania odtwarzacza płyt CD, plików MP3 lub zmieniaacza płyt CD.
- ⑥ Wyświetlacz
- ⑦ **Przycisk <**
Radio/CD: odszukiwanie tytułów w dół / poprzedni tytuł.
Nawigacja: wymazywanie wpisanej litery.
- ⑧ **Przycisk >**
Radio/CD: odszukiwanie tytułów w górę / następny tytuł.
Nawigacja: przejście do listy wyboru.
- ⑨ **Przycisk ** - służy do otwierania zdejmowanego, uchylnego panelu obsługi i do wyjmowania CD.
- ⑩ **Pokrętło wyboru menu**
Wybieranie menu i znaków
Radio: manualne dostrajanie stacji radiowej
- ⑪ **Przycisk OK**
Krótkie wciśnięcie: potwierdzenie wpisów w menu
Długie wciśnięcie: uruchamia funkcję skanowania.
Radio: wywoływanie menu wyboru zakresu fal
Zmieniacz CD: wywoływanie menu wyboru CD
- ⑫ **Przycisk i**
Przy włączonym prowadzeniu do celu
Krótkie wciśnięcie: wyświetlenie aktualnej pozycji pojazdu i powtórzenie ostatniego komunikatu głosowego. Po ponownym krótkim wciśnięciu zostaje wyświetlony aktualny cel.
Długie wciśnięcie: wywołanie wykazu tras.
Przy wyłączonym prowadzeniu do celu
Krótkie wciśnięcie: wyświetlenie aktualnej pozycji pojazdu.
Wyświetlenie wszystkich pozycji wykazu.
- ⑬ **Przycisk ESC**
Zamykanie menu.
Wymazywanie liter/znaków przy wpisywaniu celu.
Przerwanie prowadzenia do celu.
- ⑭ **Blok numeryczny 1 - 6**
Przyciski stacji i pamięć celów nawigacyjnych
Przycisk **2 MIX**: przypadkowe odtwarzanie tytułów z CD.
Przycisk **5 RPT**: powtarzanie tytułu z CD.
- ⑮ **Przycisk MENU**
Krótkie wciśnięcie: wywoływanie menu ustawień.
Długie wciśnięcie: wywoływanie menu instalacji.
- ⑯ **Przycisk TRAF**
Krótkie wciśnięcie: włączanie/wyłączanie gotowości do odbioru komunikatów drogowych.
Długie wciśnięcie: odczytywanie komunikatów TMC.

Drodzy Klienci,

serdecznie gratulujemy z okazji nabycia urządzenia nawigacyjnego TravelPilot E1/E2. Możecie Państwo być całkowicie pewni, że urządzenie to spełni Wasze oczekiwania.

TravelPilot E1/E2 to urządzenie nawigacyjne z radioodtwarzaczem w formacie zwykłego radia samochodowego, z tym że posiada ono znacznie więcej pożytecznych funkcji!

Jedną z nich jest np. funkcja korytarzowa i otoczeniowa, która umożliwia słuchanie audio CD przy włączonej nawigacji.

TravelPilot E1/E2 to niezawodny i łatwy w obsłudze przewodnik drogowy, który z wielką precyzją doprowadzi Państwa do celu.

Niniejszy podręcznik obsługi zawiera dokładny opis wszystkich funkcji TravelPilota E1/E2 i udziela odpowiedzi na najczęściej stawiane pytania. Więcej szczegółów na temat korzystania z podręcznika znajdą Państwo w rozdziale „Wskazówki dotyczące korzystania z instrukcji obsługi”.

Gdyby mieli Państwo pytania i uwagi związane z TravelPilodem E1/E2, to prosimy zwrócić się do naszego infolinii telefonicznej lub do sklepu specjalistycznego oferującego nasze produkty. Numery telefonu międzynarodowej infolinii znajdą Państwo na ostatniej stronie tego podręcznika.

Gwarancja

Wszystkie nasze produkty zakupione na obszarze Unii Europejskiej objęte są gwarancją. W przypadku urządzeń zakupionych w krajach nie należących do Unii Europejskiej obowiązują warunki gwarancyjne wydane przez naszych przedstawicieli w danym kraju.

Ogólne warunki gwarancyjne mogą Państwo ściągnąć z naszej strony internetowej (www.blaupunkt.de) lub zamówić pod następującym adresem:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim

Ograniczenie odpowiedzialności

Mimo ciągłego postępu technicznego nie możemy całkowicie wykluczyć, że w wyjątkowych wypadkach mogą wystąpić błędy i zakłócenia w nawigacji, spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia, zmianą przepisów drogowych, robotami drogowymi, zakłóceniami w ruchu drogowym, błędnymi informacjami zawartymi na płycie nawigacyjnej CD-ROM lub brakiem takich informacji, czy też wynikające z ogólnych błędów w systemie obliczeniowo-lokalizacyjnym. Blaupunkt nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody i straty wynikające z podanych uprzednio przyczyn i wyklucza wszelkie związane z tym roszczenia.

Ogólne wskazówki dotyczące korzystania z nawigacji



Wcisnąć jeden raz przycisk **NAV** (1), aby przejść z trybu audio - radio lub zmieniarzka CD (opcja) - do podstawowego menu nawigacji.

Wybrać przy pomocy pokrętła (10) punkt **DESTIN INP.** i wcisnąć przycisk **OK** (11), aby wpisać nowy cel.

Teraz na ekranie pojawia się zapytanie o kraj docelowy. Potwierdzić wybrany kraj przez wcześniejsze przycisku **OK** (11).

Potwierdzić zaznaczony punkt **TOWN** przez wcześniejsze przycisku **OK** (11).

Wybrać przy pomocy pokrętła (10) z tabeli pierwszą literę lub pierwszą cyfrę kodu pocztowego danej miejscowości. Wcisnąć przycisk **OK** (11), aby wybraną literę/cyfrę przenieść w pole tekstowe.



Wybrać przy pomocy pokrętła (10) następny znak. Aby przyspieszyć wpisywanie tekstu, na ekranie wyświetlone są tylko te znaki, które pasują do już wpisanego tekstu (inteligentne pola wpisowe).

Po porównaniu wpisanej kombinacji znaków z nazwami miejscowości zapisanych na CD, TravelPilot E1/E2 automatycznie uzupełnia nazwę. Ponadto TravelPilot E2 zapisuje do pamięci ostatnie 20 celów nawigacji, co umożliwia szybkie odnalezienie często odwiedzanych miejsc.

Aby wpisać nazwę miejscowości, w większości przypadków wystarczy wpisać kilka pierwszych liter jej nazwy.

Gdy na ekranie pojawi się poszukiwana nazwa miejscowości, wcisnąć przycisk **OK** (11) i przytrzymać go przez co najmniej 2 sekundy lub wcisnąć przycisk **>** (8).



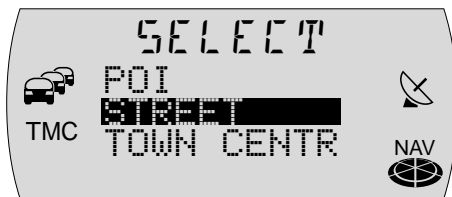
Wybrana miejscowość zostaje zaznaczona w wykazie celów.

Przekręcając pokrętło (10) można również wybrać inną miejscowość z wykazu celów.

Gdy na ekranie pojawi się żądana nazwa, wcisnąć przycisk **OK** (11).

W przypadku, gdyby wybrana nazwa kilkakrotnie występowała w wykazie, to zostaje wyświetlone dodatkowe menu z uzupełniającymi informacjami, jak np. powiat, oraz z polem tekstowym, w którym należy wpisać dalsze litery umożliwiające zidentyfikowanie poszukiwanej miejscowości. Gdy na ekranie pojawi się poszukiwana nazwa, wcisnąć przycisk **OK** (11).

Wskazówka: Podczas wpisywania nazwy w każdej chwili można przejść do wykazu miejscowości, wciskając przycisk **>** (8).



Wybrać jedną z opcji STREET, TOWN CENTR lub POI.

Ulice można wybrać tylko wtedy, gdy płyta nawigacyjna CD-ROM zawiera odpowiednie dane.

W opcji STREET istnieje jeszcze możliwość wybrania skrzyżowania i numeru domu. Aby wpisać nazwę, należy wykonać kroki podane w punkcie TOWN.

Jeżeli celem podróży ma być śródmieście, to należy wybrać opcję TOWN CENTR.

Punkt POI umożliwia wybranie celów specjalnych, jak np. dworzec, wjazd na autostradę czy interesujące obiekty do zwiedzenia.

Po zakończeniu wpisywania celu na monitorze pojawia się wskazówka DESTN. IS BEING CHECKED, po czym zostaje wyświetlony wybrany cel.

Wskazówka: Teraz mogą Państwo zapisać wybrany cel do pamięci przy pomocy przycisków 1 - 6 ⁽¹⁴⁾. Aby cel



został zapisany do pamięci, wybrany przycisk należy przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy.

Uruchomić prowadzenie do celu przy pomocy przycisku OK ⁽¹¹⁾.

Po zakończeniu obliczania trasy rozpoczyna się prowadzenie do celu, a przebieg trasy zostaje zapisany do pamięci. Stopień zaawansowania procesu ładowania danych jest przedstawiony na ekranie w postaci wypełniających się segmentów na symbolu płyty nawigacyjnej. Po całkowitym wypełnieniu segmentów CD można wyjąć.

Pośrodku wyświetlacza są widoczne optyczne wskazówki dotyczące trasy.

W przypadku strzałki oznaczającej skręt, z prawej strony widnieje słupek wskazujący odległość dzielącą pojazd od następnego decydującego punktu trasy (np. skrzyżowanie). Ponadto wyświetlona jest nazwa ulicy, w którą trzeba skręcić.



W przypadku jazdy na wprost pod aktualną wskazówką optyczną pojawia się nazwa drogi/ulicy, na której pojazd się aktualnie znajduje. W prawym górnym rogu można odczytać odległość od celu i przypuszczalną godzinę dojazdu.

Nad wskazówką optyczną widnieje aktualnie włączone źródło audio. Przy włączonym radioodbiorniku można tu odczytać nazwę stacji radiowej lub zakres częstotliwości, a w trybie zmieniarke CD - tytuł utworu i CD.

Podczas prowadzenia do celu funkcje audio można obsługiwać przy pomocy przycisków 1 - 6 ⁽¹⁴⁾.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Urządzenie nawigacyjne TravelPilot E1/E2 jest przeznaczone do użytkowania w samochodach osobowych.

Płyta nawigacyjna CD-ROM nie zawiera informacji specjalnych, np. o ograniczeniach wysokości pojazdów lub maks. dopuszczalnej obciążalności nawierzchni, które są niezbędne dla nawigacji w samochodach ciężarowych i autobusach.



Wkładanie/wyjmowanie CD

- Z przyczyn bezpieczeństwa wszelkie manipulacje (np. wkładanie i wyjmowanie CD) należy wykonywać tylko wtedy, gdy pojazd znajduje się w bezruchu.
- Aby włożyć lub wyjąć CD, trzeba otworzyć panel obsługi.
- Po włożeniu/wyjęciu CD panel obsługi należy natychmiast zamknąć, aby urządzenie było gotowe do eksploatacji już przed rozpoczęciem jazdy. W przeciwnym wypadku wyłącza się ono samoczynnie po upływie 30 sekund.



Obsługa podczas jazdy

Nieuważne zachowanie podczas prowadzenia pojazdu może być przyczyną ciężkich wypadków.

Aby uniknąć takich niebezpiecznych sytuacji spowodowanych np. obsługą TravelPilota E1/E2, należy koniecznie przestrzegać następujących zasad:

- Zapoznać się jeszcze przed rozpoczęciem podróży z funkcjami i obsługą urządzenia.
- Jeżeli chcą Państwo w trakcie podróży na nowo zaprogramować TravelPilota E1/E2, to najpierw proszę zatrzymać samochód w odpowiednim miejscu.
- TravelPilot E1/E2 wolno obsługiwać podczas jazdy tylko wtedy, gdy sytuacja na drodze na to pozwala.
- Operacje takie, jak np. wpisywanie celu, wolno wykonywać tylko wtedy, gdy pojazd się nie porusza.

Przegląd elementów	2	Włączanie zakodowanych urządzeń po odłączeniu akumulatora	19	Pamięć celów	38
Ogólne wskazówki dotyczące korzystania z nawigacji	5	Po wpisaniu błędnego kodu	20	Prowadzenie do celu	40
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	7	Nawigacja	21	Dynamiczne prowadzenie do celu	43
Dopuszczalne płyty nawigacyjne CD-ROM	10	Zasady funkcjonowania nawigacji	21	Omijanie korków podczas prowadzenia do celu	46
Pielęgnacja płyt CD-ROM	10	Wkładanie płyty nawigacyjnej CD-ROM	21	Ustalanie opcji dla trasy	47
Wskazówki dotyczące korzystania z tego podręcznika	11	Ładowanie oprogramowania nawigacyjnego	22	Wyświetlanie przebiegu trasy	49
Zdejmowany panel obsługi	12	Funkcja korytarzowa	22	Komunikaty drogowe podczas prowadzenia do celu	49
Zabezpieczenie przed kradzieżą	12	Funkcja otoczeniowa	22	Radioodbiornik	50
Zdejmowanie panelu obsługi	12	Rozpoczęcie nawigacji	23	Komfortowe funkcje RDS (AF, REG) ..	50
Zakładanie panelu obsługi	13	Wpisywanie celu	24	Włączanie radioodbiornika	52
Włączanie i wyłączanie urządzenia .	14	Wpisywanie celu za pomocą pola tekstowego	25	Wybieranie zakresu fal/poziomu pamięci	52
Włączanie i wyłączanie za pomocą zapłonu samochodowego	14	Wpisywanie celu - kraj	27	Ustawianie stacji radiowej	53
Wybieranie trybu eksploatacji	15	Wpisywanie celu - miejscowość	27	Zapisywanie stacji do pamięci	54
Wybieranie i potwierdzanie punktów menu	15	Wpisywanie celu - cele specjalne w miejscu docelowym	29	Włączanie zaprogramowanych stacji ..	54
Regulacja poziomu głośności	16	Wpisywanie celu - ulica, numer domu i skrzyżowanie	30	Krótkie odsłuchiwanie odbieranych stacji (SCAN)	55
Wyłączenie tonu (Mute)	16	Wpisywanie celu - centrum	32	Komunikaty drogowe	55
Automatyczne przełączanie rozmów telefonicznych	17	Wpisywanie celu - cele specjalne	33		
Wyświetlacz	18	Wpisywanie celu - ostatnie 10 celów ..	36		
		Wpisywanie celu - cele zapisane w pamięci celów	37		

Odtwarzacz CD	57	Zmieniarka CD	69	Ustawianie funkcji radioodbiornika	81
Rozpoczynanie odtwarzania CD	57	Uruchomienie zmieniarki CD	69	Ustawianie jaskrawości (opcja dzienna/ nocna) i kontrastu wyświetlacza	83
Wybieranie tytułu	59	Wybieranie CD	70	Ustawianie opcji dla komunikatów głosowych	84
Szybkie odszukiwanie tytułu	59	Wybieranie tytułu	71	Ustawianie optymalnej trasy (tylko TravelPilot E2)	87
Odtwarzanie tytułów w kolejności przypadkowej (MIX)	59	Szybkie odszukiwanie tytułu	71	Ustawianie zegara	88
Krótkie odsłuchiwanie wszystkich tytułów z CD (SCAN)	60	Odtwarzanie tytułów w kolejności przypadkowej (MIX)	71	Kod zabezpieczający urządzenie przed kradzieżą	89
Powtarzanie tytułu (REPEAT)	60	Krótkie odtwarzanie wszystkich tytułów z wszystkich CD (SCAN)	72	Instalacja	90
Odbiór komunikatów drogowych podczas słuchania CD	60	Powtarzanie tytułu (REPEAT)	73	Test podłączeń	90
Odtwarzanie plików MP3 (tylko TravelPilot E2)	61	Odbiór komunikatów drogowych podczas słuchania CD ze zmieniarki ..	73	Automatyczne kalibrowanie urządzenia	91
Przygotowanie płyty CD z plikami MP3	61	Pilot zdalnego sterowania na kierownicy	74	Manualne kalibrowanie urządzenia	92
Odtwarzanie plików MP3	63	Wybieranie źródła audio	74	Objaśnienie pojęć	93
Wybieranie katalogu	63	Regulacja poziomu głośności	74	Dane techniczne	94
Wybieranie tytułu	65	Włączanie nawigacji	74	Instrukcja montażu	95
Szybkie przeszukiwanie katalogu	66	Wyłączanie tonu	75		
Odtwarzanie tytułów w kolejności przypadkowej (MIX)	66	Setup - Ustawienia podstawowe	76		
Krótkie odsłuchanie wszystkich tytułów z katalogu (SCAN)	67	Ustawianie akustyki i rozłożenia dźwięku	76		
Powtarzanie tytułu (REPEAT)	67	Korektor akustyki	77		
Wybieranie informacji o MP3	68	Ustawianie początkowego poziomu głośności oraz głośności akustycznych wskazówek nawigacyjnych, komunikatów drogowych, telefonu i funkcji GALA	80		

Dopuszczalne płyty nawigacyjne CD-ROM

TravelPilot E1/E2 wolno użytkować tylko w połączeniu z płytami kompaktowymi CD-ROM zaopatrzonymi literą „E“. Jeżeli w urządzeniu nie ma CD-ROM, to po uruchomieniu funkcji prowadzenia do celu zostaje wyświetlony odpowiedni komunikat.

Wskazówka: TravelPilot E1/E2 nie jest przystosowany do użytkowania w połączeniu z płytami nawigacyjnymi CD-ROM „własnej produkcji“ (CD-R, CD-RW). Po włożeniu płyty CD-ROM własnej produkcji tekst NAVIGATION IS BEING ACTIVATED pozostaje na stałe na monitorze. Błaupunkt nie ponosi odpowiedzialności za zakłócenia nawigacji spowodowane zastosowaniem takich nośników danych.

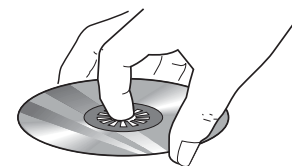
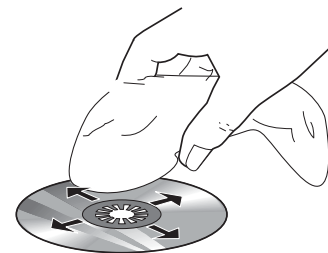
Pielęgnacja płyt CD-ROM

Zabrudzonych CD-ROM nie powinno się czyścić ruchem okrężnym, lecz należy je przetrzeć miękką szmatką w kierunku od środka na zewnątrz. W przypadku mocniejszych zabrudzeń polecamy zanurzyć płytę w wodzie z dodatkiem zwykłego płynu do mycia naczyń. Również i w tym wypadku CD nie wolno czyścić ruchem okrężnym, lecz od środka na zewnątrz, po czym dobrze osuszyć.

Ponadto radzimy ostrożnie obchodzić się z płytami, tak aby nie uszkodzić żadnej strony CD. Jest to ważne ze względu na fakt, iż warstwa zawierająca dane ze względów konstrukcyjnych znajduje się bezpośrednio pod etykietką (nadrukiem).

Wskazówki dotyczące jakości odczytu:

Zanieczyszczenia lub uszkodzenia CD mogą spowodować błędy odczytu. Rodzaj błędów zależy z jednej strony od stopnia zabrudzenia lub uszkodzenia. Większe rysy powodują „Błędy odczytu (danych)“, tzn. CD zaczyna „przeskakiwać“ lub „zawieszać się“. Z tego względu należy bardzo ostrożnie obchodzić się z płytami, a nieużywane przechowywać w opakowaniu.



Wskazówki dotyczące korzystania z tego podręcznika

Podręcznik ten zawiera wskazówki i instrukcje dotyczące funkcjonowania urządzenia nawigacyjnego TravelPilot E1/E2, które powinny Państwu ułatwić jego obsługę. Przed pierwszorazowym włączeniem TravelPilota E1/E2 proszę dokładnie przeczytać ten podręcznik, a później przechowywać go zawsze w samochodzie.

Wskazówka: Przed zdeponowaniem w samochodzie z podręcznika należy wyjąć załączoną kartę urządzenia nawigacyjnego, gdyż nie powinna ona być przechowywana w pojeździe.

Aby ułatwić Państwu szybkie odszukanie określonej informacji, zastosowano w tym podręczniku następujące symbole:

- 1 Oznacza czynności, które trzeba wykonać, aby uzyskać zamierzony cel.
- ✓ Tym symbolem oznaczone są takie operacje, które należy wykonać po danej akcji.
- Dodatkowa zaleta - wskazówki i rady dotyczące obsługi TravelPilota E1/E2.

Wskazówka: Kolejność i dostępność poszczególnych punktów menu zależą zasadniczo od aktualnie zastosowanej płyty nawigacyjnej CD-ROM, tzn. niekiedy mogą wystąpić różnice w porównaniu z rysunkami i przykładami podanymi w tym podręczniku.

Zdejmowany panel obsługi

Zabezpieczenie przed kradzieżą


W celu zabezpieczenia przed kradzieżą nabyte przez Państwa urządzenie jest wyposażone w zdejmowany panel obsługi (flip release panel) i - dodatkowo - przez 4-cyfrowy kod bezpieczeństwa. W przypadku kradzieży urządzenie bez panelu jest bezużyteczne.

Aby zapobiec kradzieży, panel należy zdjąć i zabrać ze sobą każdorazowo przy opuszczaniu pojazdu. Nie radzimy go pozostawiać w aucie, nawet w miejscu niewidocznym.

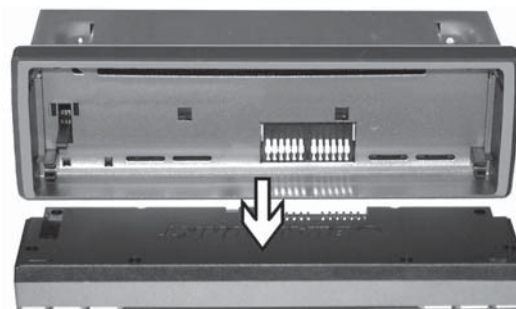
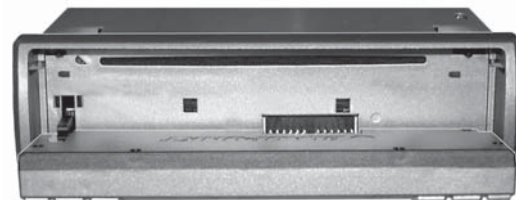
Dzięki specjalnej konstrukcji panel daje się z łatwością zdjąć i założyć.

Wskazówka: Proszę uważać, aby nie upuścić panelu. Ponadto należy go chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym i innymi źródłami ciepła. Po zdjęciu panel należy przechowywać w załączonym etui. Nie dotykać kontaktów, w razie potrzeby wyczyścić je nie strzępiącą się szmatką nasyoną alkoholem.

Zdejmowanie panelu obsługi

- 1 Wcisnąć przycisk  ⑨.
- ✓ Panel odchyła się do przodu.
- 2 Wyjąć panel z zamocowania.
- ✓ Po zdjęciu panelu urządzenie wyłącza się po upływie około 30 sekund. Wszystkie aktualne ustawienia zostają zapamiętane. CD pozostaje w urządzeniu.

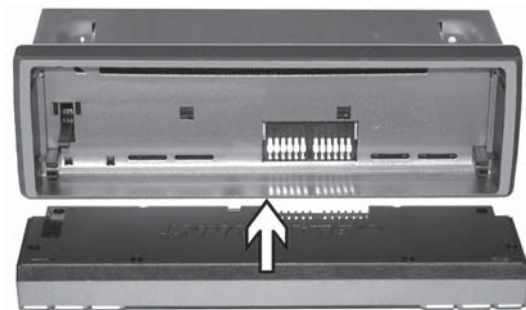
Wskazówka: Znajdująca się w urządzeniu płyta CD najpierw się automatycznie wysuwa, a następnie ponownie wsuwa, jeżeli nie zostanie wyjęta.



Zakładanie panelu obsługi

- 1 Wsunąć panel obsługi w zamocowanie.
- 2 Zamknąć panel.

Wskazówka: Podczas zakładania panelu nie wolno wywierać nacisku na wyświetlacz.



Włączanie i wyłączanie urządzenia

- 1 Włączyć urządzenie, wciskając w tym celu przycisk ③.
- ✓ Włącza się ostatnio słuchane źródło audio na takim poziomie głośności, jaki był wybrany przed wyłączeniem urządzenia. Głośność początkową można dowolnie ograniczyć.

Wskazówka: Sposób ograniczania poziomu głośności początkowej opisany jest w podrozdziale „Ustawianie początkowego poziomu głośności oraz głośności wskazówek nawigacyjnych, komunikatów drogowych, telefonu i funkcji GALA“ w rozdziale „Setup - Ustawienia podstawowe“.

- 1 Aby urządzenie wyłączyć, należy wcisnąć przycisk ③ i przytrzymać go przez co najmniej 2 sekundy.

Włączanie i wyłączanie za pomocą zapłonu samochodowego

Jeżeli TravelPilot E1/E2 jest prawidłowo podłączony do układu zapłonowego pojazdu i nie został uprzednio wyłączony za pomocą przycisku ③, to można go włączyć/wyłączyć przy pomocy zapłonu.

TravelPilot E1/E2 funkcjonuje również przy wyłączonym zapłonie.

- 1 Wcisnąć przycisk ③.

Urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie godziny, aby uniknąć rozładowania akumulatora. Proces ten można powtarzać dowolną ilość razy. Limit czasowy zostaje zniesiony przez włączenie zapłonu.

Wskazówka: Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie sprzętu, TravelPilot E1/E2 musi być podłączony do stałego plusa i plusa przez zapłon, zgodnie z opisem w instrukcji montażu. Czas gotowości (Standby) po wyłączeniu jest wstępnie ustawiony na 30 minut.



Wybieranie trybu eksploatacji

Aby wybrać funkcję nawigacyjną, należy

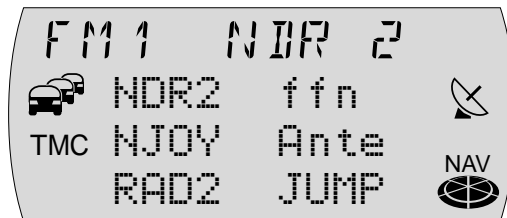
- 1 wcisnąć przycisk **NAV** ①.
- ✓ Na ekranie pojawia się podstawowe menu nawigacyjne lub - przy włączonym prowadzeniu do celu - maska prowadzenia do celu.

Aby wybrać funkcję radio, należy:

- 1 wcisnąć przycisk **FM•AM** ④.
- ✓ W górnej linijce wyświetlacza pojawia się nazwa lub częstotliwość aktualnej stacji radiowej oraz poziom pamięci, a poniżej - numery, pod którymi są zapisane poszczególne stacje radiowe.

Aby wybrać funkcję CD lub zmieniarke CD, należy:

- 1 wcisnąć przycisk **CD•C** ⑤.
- ✓ W górnej linijce wyświetlacza pojawia się nazwa CD lub CDC. Poniżej widnieje numer CD znajdującej się w zmieniarce, aktualny tytuł i długość utworu.



Wybieranie i potwierdzanie punktów menu

Centralnym elementem obsługi TravelPilot E1/E2 jest prawe pokrętko ⑩ z przyciskiem **OK** ⑪. Służy ono do wybierania punktów z menu oraz znaków i liter przy wpisywaniu nazw, jak również do zmiany i potwierdzania ustawień.

- Wybieranie punktów menu i znaków/liter: przekręcić pokrętko ⑩ w prawo lub w lewo
- Potwierdzanie punktów menu i innych wybranych pozycji: wcisnąć przycisk **OK** ⑪



WSTĘP	NAWIGACJA	RADIO	CD / MP3	ZMIENIARKA CD	SETUP	ZAŁĄCZNIKI
-------	-----------	-------	----------	---------------	-------	------------

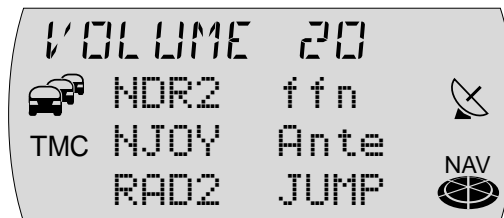
Regulacja poziomu głośności

Aby zwiększyć zasadniczy poziom głośności, należy

- 1 przekręcić regulator głośności ② w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Aby zmniejszyć zasadniczy poziom głośności, należy

- 1 przekręcić regulator głośności ② w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- ✓ Podczas ustawiania w górnej linijce wyświetlacza jest przedstawiona aktualna wartość.
- Dodatkowa zaleta: podczas nawigacji poziom głośności komunikatów głosowych można regulować niezależnie od głośności zasadniczej przy pomocy regulatora ②. Ustawiony poziom głośności zostaje auto-matycznie zapamiętany.



Wyłączenie tonu (Mute)

Ton można całkowicie wyłączyć. W tym celu należy

- 1 wcisnąć krótko przycisk ③.
 - ✓ W górnej linijce wyświetlacza pojawia się wskazówka MUTE.
 - Dodatkowa zaleta: nawigacyjne komunikaty głosowe nie zostają wyciszone.
- Aby zdeaktywować wyciszenie, należy
- 1 ponownie krótko wcisnąć przycisk ③ lub przekręcić regulator głośności ②.



Automatyczne przełączanie rozmów telefonicznych

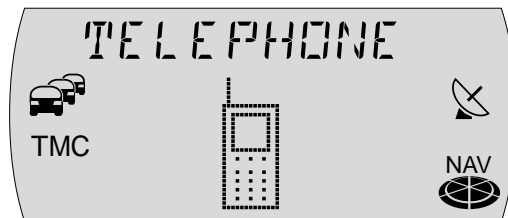
Jeżeli urządzenie nawigacyjne jest prawidłowo połączone z autotelefonem, to rozmowę można prowadzić za pośrednictwem głośników TravelPilot E1/E2. Na wyświetlaczu widnieje w takim wypadku wskazówka TELEPHONE.

Rozmowa jest przełączana również wtedy, gdy TravelPilot E1/E2 jest wyłączony. W takim wypadku TravelPilot E1/E2 włącza się samoczynnie na czas trwania rozmowy telefonicznej.

Poziom głośności rozmowy telefonicznej można uregulować w następujący sposób:

- 1 Przekręcić regulator głośności ②, aby wybrać optymalny poziom głośności.
- Dodatkowa zaleta: podczas rozmowy telefonicznej poziom głośności można regulować niezależnie od głośności zasadniczej przy pomocy regulatora ②.

Wskazówka: Jeżeli podczas trwania rozmowy telefonicznej został zmieniony poziom głośności, to wybrana wartość jest ważna aż do chwili wyłączenia urządzenia. Po ponownym włączeniu urządzenia wybrany jest początkowy poziom głośności.



Wyświetlacz

Na wyświetlaczu TravelPilot E1/E2 przedstawiane są wszystkie informacje dotyczące nawigacji, jak np. komunikaty optyczne, menu i wykazy oraz źródła audio - radio, CD i zmieniarz CD (opcja).

Jaskrawość i czytelność wyświetlacza można dostosować indywidualnie do warunków panujących w pojeździe (np. zależnie od kąta widzenia). Dalsze wskazówki na ten temat znajdują Państwo w podrozdziale „Regulacja jaskrawości wyświetlacza dzień/noc oraz kontrastu” w rozdziale „Setup - Ustawienia podstawowe”.

Wskazówka: Z wyświetlaczem należy się ostrożnie obchodzić. Spiczaste przedmioty mogą pozostawić rysy i zadrapania oraz uszkodzić szklaną osłonę. W razie potrzeby elementy te można wyczyścić przy pomocy nie strzępiącej się szmatki nasączonej alkoholem. Do czyszczenia pod żadnym pozorem nie wolno używać rozpuszczalników jak np. terpentyna czy benzyna, gdyż chemikalia te są wżerają się w szkło i powodują jego zniszczenie.

Włączanie zakodowanych urządzeń po odłączeniu akumulatora

Po włączeniu zakodowanego urządzenia, które uprzednio było odłączone od systemu zasilania (akumulatora), np. z powodu naprawy samochodu, pojawia się wezwanie do wpisania kodu. Kod bezpieczeństwa jest podany w karcie urządzenia. Karty tej pod żadnym pozorem nie wolno przechowywać w samochodzie!

Aby wpisać kod bezpieczeństwa, należy wykonać następujące kroki:

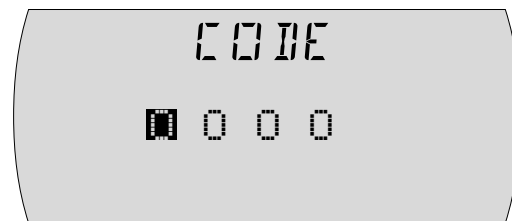
- 1 Dla wpisania pierwszej cyfry kodu wciskać przycisk **1** ⁽¹⁴⁾ tak długo, aż pojawi się pierwsza poszukiwana cyfra.
- 2 Dla wpisania drugiej cyfry kodu wciskać przycisk **2** ⁽¹⁴⁾ tak długo, aż pojawi się druga poszukiwana cyfra.
- 3 Dla wpisania trzeciej cyfry kodu wciskać przycisk **3** ⁽¹⁴⁾ tak długo, aż pojawi się trzecia poszukiwana cyfra.
- 4 Dla wpisania czwartej cyfry kodu wciskać przycisk **4** ⁽¹⁴⁾ tak długo, aż pojawi się czwarta poszukiwana cyfra.

Gdy na ekranie widoczny jest kompletny kod, należy


- 5 wcisnąć przycisk **OK** ⁽¹¹⁾ i przytrzymać go przez co najmniej 2 sekundy.
- ✓ Urządzenie zostaje włączone.

Alternatywnie kod bezpieczeństwa można wpisać za pomocą pokrętki ⁽¹⁰⁾ i potwierdzić przyciskiem **OK** ⁽¹¹⁾.

- 1 W tym celu obracać pokrętkę ⁽¹⁰⁾ tak długo, aż na wyświetlaczu pojawi się odpowiednia cyfra.
- 2 Wcisnąć przycisk **OK** ⁽¹¹⁾, aby zaznaczyć następną cyfrę kodu.
- 3 Powtórzyć krok 1 i 2 dla pozostałych cyfr kodu.



Gdy na ekranie widnieje kompletny kod,

4 wcisnąć przycisk **OK**  i przytrzymać go przez co najmniej 2 sekundy.

✓ Urządzenie zostaje włączone.

Po wpisaniu błędnego kodu

W przypadku, gdyby wpisany i potwierdzony kod okazał się błędny, można dokonać poprawki, wpisując go powtórnie. Aby uniemożliwić osobom niepowołanym odnalezienie kodu metodą „prób i błędów“, po trzykrotnym wpisaniu błędnego kodu urządzenie zostaje na godzinę zablokowane.

Dla ponownej próby wpisania kodu urządzenie musi pozostać przez godzinę włączone (włączenie za pomocą zapłonu). W przypadku, gdyby zasilanie zostało w tym czasie odłączone, to czas blokady zostaje zresetowany i wynosi znów godzinę.

Polecenie wpisania kodu można zdeaktywować, jak opisano w podrozdziale „Włączanie i wyłączanie kodu bezpieczeństwa“ w rozdziale „Setup - Ustawienia podstawowe“.



Nawigacja


System nawigacyjny TravelPilot E1/E2 umożliwia szybkie i nieskomplikowane dotarcie do celu bez konieczności studiowania mapy. Przy włączonej nawigacji prowadzenie do celu odbywa się za pomocą komunikatów głosowych. Miejsca skrętu czy zmiany kierunku jazdy są podawane z odpowiednim wyprzedzeniem czasowym. Dodatkowo na wyświetlaczu można odczytać wskazówki optyczne, aktualną odległość do celu oraz przypuszczalną godzinę przybycia do celu.

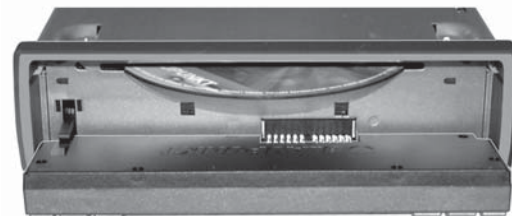
⚠ Bezpieczeństwo w ruchu drogowym posiada zawsze najwyższy priorytet. Należy również pamiętać, że aktualne wskazówki drogowe mają pierwszeństwo przed komunikatami podawanymi przez system nawigacji.

Zasady funkcjonowania nawigacji

Aktualna pozycja pojazdu jest ustalana na podstawie sygnałów wysyłanych przez elektroniczne tacho, żyroskop (rejestruje zmiany kierunku poruszania się pojazdu) i satelitę GPS (Global Positioning System). Uzyskane w ten sposób dane system nawigacyjny porównuje z danymi zapisanymi na cyfrowej mapie, po czym określa na podstawie tego porównania pozycję pojazdu i oblicza trasę przejazdu.

Wkładanie płyty nawigacyjnej CD-ROM

- 1 Wcisnąć przycisk  9, aby otworzyć panel obsługi.
- ✓ Panel odchyła się do przodu, a jeżeli znajduje się w nim CD, to zostaje ona wysunięta
- 2 Wyjąć ew. wysuniętą płytę CD i włożyć nawigacyjną płytę CD-ROM zadrukowaną stroną w górę, aż wyczuwalny będzie lekki opór. Teraz płyta zostaje automatycznie wciągnięta.



Wskazówka: Jeżeli CD nie zostanie wyjęta, to po upływie ok. 10 sekund zostaje ona ponownie wciągnięta przez urządzenie.

Ładowanie oprogramowania nawigacyjnego

Oprogramowanie nawigacyjne jest automatycznie ładowane z CD do pamięci urządzenia i pozostaje zapisane do chwili odłączenia urządzenia od sieci lub do momentu, gdy urządzenie się samoczynnie wyłączy po upływie 72 godzin od ostatniego włączenia (napięcie zasilające pamięć zostaje wyłączone, aby nie obciążać akumulatora). Software zostaje załadowana również wtedy, gdy oprogramowanie zapisane w pamięci urządzenia nie zgadza się z oprogramowaniem na CD.

Wskazówka: Przebieg procesu ładowania jest widoczny na wyświetlaczu, nie należy go przerywać.



Funkcja korytarzowa

Funkcja ta umożliwia nawigację bez nośnika danych. Po rozpoczęciu obliczania trasy dane niezbędne do nawigacji zostają załadowane do pamięci TravelPilota E1/E2. Po zakończeniu ładowania danych płytę nawigacyjną można wyjąć z napędu i włożyć w jej miejsce audio CD. Proces ładowania jest zakończony, gdy wszystkie segmenty w symbolu płyty nawigacyjnej są wypełnione.

Funkcja otoczeniowa

Ta funkcja umożliwia wpisanie celu bez konieczności użycia nośnika danych, o ile cel ten znajduje się w obrębie określonego obszaru. W tym celu wybrane dane nawigacyjne z CD-ROM (zależne od aktualnej pozycji pojazdu) zostają załadowane do pamięci systemu nawigacyjnego. System nawigacyjny wykorzystuje w takim wypadku tylko dane zapisane w pamięci urządzenia. Ilość zapisanych w ten sposób danych zależy od aktualnej sytuacji drogowej.

Wskazówka: Jeżeli po załadowaniu danych korytarzowych pamięć jeszcze nie jest zapełniona, to pozostałe miejsce zostaje wykorzystane przez funkcję otoczeniową. Przebieg procesu ładowania danych jest przedstawiony w postaci symbolu CD w dolnym rogu wyświetlacza, proces ten ma miejsce również przy wyłączonej funkcji prowadzenia do celu.

W przypadku, gdy potrzebne są nowe dane z CD, to na monitorze może pojawić się wezwanie do włożenia nawigacyjnej płyty CD-ROM. Jeżeli przy włączonej funkcji prowadzenia do celu płyta nawigacyjna mimo wezwania nie zostanie włożona, to na monitorze pojawia się symbol róży wiatrów.

Wskazówka: Jeżeli przy włączonym prowadzeniu do celu w ramach zapisanego korytarza zostanie włożona płyta CD-ROM zawierająca inne oprogramowanie nawigacyjne niż zapisane w urządzeniu, to zostaje wyświetlone zapytanie, czy aktualna software ma zostać załadowana do pamięci urządzenia. Po załadowaniu nowych danych prowadzenie do celu zostaje przerwane. Jeżeli zapytanie zostanie skwitowane negatywnie, to po opuszczeniu korytarza na wyświetlaczu pojawia się symbol róży wiatrów.

Rozpoczęcie nawigacji

1 Wcisnąć przy włączonym urządzeniu przycisk **NAV** ①.

✓ Pojawia się menu podstawowe nawigacji.

W menu podstawowym istnieją następujące możliwości wybrania celu:

- **LAST 10:** wywołanie ostatnich 10 celów
- **DESTN INP.:** wpisanie nowego celu w postaci adresu

Ponadto system nawigacyjny dysponuje, podobnie jak radioodbiornik, kilkoma poziomami pamięci (N1, N2, N3 i N4). Na każdym z tych poziomów można za pomocą przycisków **1 - 6** ⑭ zapisać po sześć celów.



WSTĘP	NAWIGACJA	RADIO	CD / MP3	ZMIENIARKA CD	SETUP	ZAŁĄCZNIKI
-------	-----------	-------	----------	---------------	-------	------------

Aby przejść z jednego poziomu pamięci do drugiego, należy

- 1 wciskać przycisk **NAV** ① tak długo, aż w górnej linijce wyświetlacza pojawi się właściwy poziom.

Prowadzenie do celu można uruchomić tylko wtedy, gdy w urządzeniu znajduje się płyta nawigacyjna CD-ROM lub gdy niezbędne dane nawigacyjne zostały uprzednio zapisane w pamięci urządzenia, oraz po wpisaniu celu.

Wpisywanie celu

Przy wybieraniu celu można wykorzystać dane zapisane w pamięci celów, wpisać bezpośrednio nazwę miejscowości lub kod pocztowy, nazwę centrum, ulicy, skrzyżowania, numer domu, lub też wybrać jeden z celów specjalnych (np. wjazd na autostradę, dworzec, hotel, centrum handlowe). Dodatkowo można również wybrać kraj docelowy.

Po włączeniu nawigacji przy pomocy przycisku **NAV** ① na monitorze pojawia się podstawowe menu nawigacji.

Cele

Oto przykłady celów:

- ostatnie 10 celów,
- centrum miasta lub dzielnica w przypadku dużych miast,
- ulica,
- skrzyżowanie dwóch lub kilku ulic,
- numer domu lub bloku,
- cele specjalne, jak np. dworce, lotniska, stacje benzynowe i inne miejsca publiczne,
- cele zapisane w pamięci celów.



Wpisywanie celu za pomocą pola tekstowego

Pole tekstowe służy do wpisywania nazw miast i ulic. Posiada ono inteligentną funkcję samouzupełniającą, tzn. sugerowane są tylko takie znaki, które logicznie uzupełniają dany wyraz.

Przykład: Przy wpisywaniu ulicy - gdy w miejscowości docelowej nie ma żadnej ulicy, której nazwa rozpoczynałaby się od A, to litera ta nie pojawia się. Podobnie po wpisaniu B jako pierwszej litery nazwy ulicy nie pojawia się C, gdy w danej miejscowości nie ma ulic, których nazwa rozpoczynałaby się od kombinacji BC.

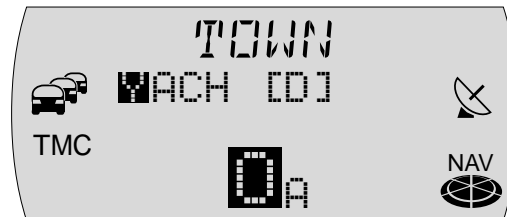
Po wpisaniu określonej liczby znaków, które pozwalają na jednoznaczną identyfikację, nazwa zostaje automatycznie uzupełniona. I tak wystarczy wpisać kilka liter poszukiwanego słowa, aby odnaleźć kompletną nazwę miejscowości lub ulicy.

Przykład: Jeżeli w Niemczech wpiszą Państwo jako pierwsze litery miejscowości YO, to słowo to zostaje automatycznie uzupełnione o RCKGEBIET, gdyż jest to jedyna możliwa nazwa miejscowości zapisana na CD-ROM dla obszaru Niemiec.

Wybieranie znaków

Po pojawieniu się pola tekstowego wyświetlony zostaje pierwszy z możliwych znaków. Teraz należy wykonać następujące kroki:

- 1 Zaznaczyć pierwszy znak.
- 2 Dodatkowa zaleta: dla lepszej czytelności zaznaczona litera jest przedstawiona w powiększeniu.
- 3 Potwierdzić wybór przez wciśnięcie przycisku **OK** ⁽¹¹⁾.
- 3 Wybrać kolejny znak i również potwierdzić go przy pomocy przycisku **OK** ⁽¹¹⁾.



- ✓ Nazwa zostaje automatycznie uzupełniona, jak tylko wpisana kombinacja znaków to umożliwi.
- 4 Powtórzyć kroki 1 - 3, aż w polu tekstowym pojawi się poszukiwane słowo.
- 5 Jeżeli wskazana nazwa jest prawidłowa, to należy ją potwierdzić, wciskając i przytrzymując w tym celu przez dłuższą chwilę przycisk **OK** (11) lub wciskając przycisk **>** (8).
- ✓ Wpisana nazwa jest przedstawiona w wykazie nazw miejscowości lub ulic (przy wpisywaniu miejscowości lub ulicy).

Wymazywanie wpisanych liter/znaków

Aby zmazać pomyłkowo wpisany znak, należy

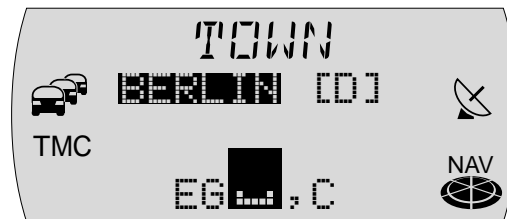
- 1 wcisnąć przycisk **<** (7) lub **ESC** (13).
- ✓ Kursor przesuwa się o jedno miejsce w lewo. Automatyczne uzupełnienia nazwy znikają.

Wskazówka: Po dłuższym wciśnięciu przycisku **<** (7) wszystkie znaki zostają skasowane. Dłuższe wciśnięcie przycisku **ESC** (13) powoduje powrót do menu podstawowego nawigacji.

Przeglądanie wykazów i wybieranie pozycji

Ze względu na fakt, iż na wyświetlaczu można przedstawić tylko ograniczoną liczbę linii, wykazy są podzielone na kilka stron. Z prawej strony wykazu znajdują się strzałki **▲** **▼**. Gdy widoczna jest tylko strzałka **▼**, oznacza to, że wykaz można przeglądać tylko w dół, gdy natomiast widoczna jest tylko strzałka **▲**, to możliwe jest przeglądanie w dół.

- 1 Zawartość wykazu można przeglądać, obracając w tym celu w lewo lub w prawo pokrętkę (10).
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się poprzednia lub następna pozycja z wykazu.



- 2 Aby wybrać określoną pozycję z wykazu (np. jako cel podróży), należy wcisnąć przycisk **OK** ⁽¹¹⁾.

Wpisywanie celu - kraj

Płyta nawigacyjna CD-ROM zawiera kompletne aktualne dane dotyczące sieci dróg danego kraju oraz sieci głównych europejskich połączeń komunikacyjnych (Major Roads). Przy pierwszorazowym wpisywaniu celu należy wybrać kraj docelowy. Jest to zwykle kraj, w którym obecnie się Państwo znajdują.

- 1 Zaznaczyć i potwierdzić w podstawowym menu nawigacyjnym najpierw punkt **DESTN INP.**, a następnie punkt **COUNTRY**.
- ✓ Zostaje wyświetlony wykaz krajów.
- 2 Obracać pokrętkę ⁽¹⁰⁾ tak długo, aż pojawi się poszukiwany kraj, po czym wcisnąć przycisk **OK** ⁽¹¹⁾.
- ✓ Teraz pojawia się menu wpisywania celu.

Wskazówka: Wybrany kraj docelowy jest tak długo zapisany w pamięci urządzenia, aż wybiorą Państwo inny kraj, włożą nową CD lub gdy TravelPilot E1/E2 wyłączy się w ok. 72 godziny po ostatnim wyłączeniu.

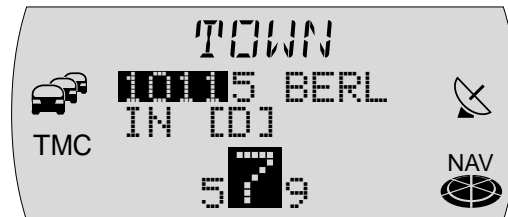


Wpisywanie celu - miejscowość

Jeżeli celem podróży ma być określone miejsce w jakiejś miejscowości, to najpierw trzeba określić miejscowość docelową, wpisując w tym celu jej nazwę lub kod pocztowy.

- Dodatkowa zaleta: Kod pocztowy umożliwia bezbłędną, jednoznaczną identyfikację poszukiwanej miejscowości.

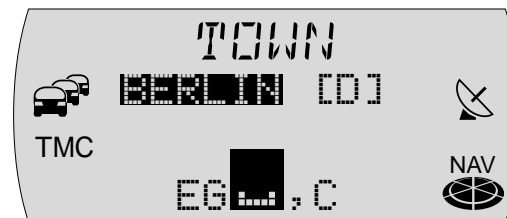
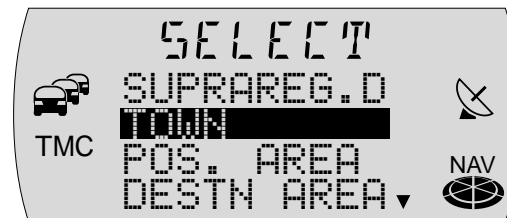
Wskazówka: Kody skrzytek pocztowych nie mają zastosowania przy wpisywaniu celu.



W mniejszych gminach jeden kod pocztowy może niekiedy obejmować kilka miejscowości. W takim wypadku, po wpisaniu kodu pocztowego należy wybrać odpowiednią miejscowość. Zwykle wystarczy wpisać pierwszą literę nazwy, która pojawia się później obok kodu pocztowego.

Wskazówka: Wpisanie celu na podstawie kodu pocztowego jest możliwe tylko wtedy, gdy nawigacyjna płyta CD-ROM zawiera odpowiednie dane.

- 1 Zaznaczyć i potwierdzić w podstawowym menu nawigacyjnym najpierw punkt **DESTN INP.**, a następnie punkt **TOWN**.
- ✓ Pojawia się pole tekstowe przeznaczone do wpisania nazwy miejscowości oraz ostatnio wpisana miejscowość.
- Dodatkowa zaleta: Jako cel zostaje automatycznie zaproponowana ostatnia miejscowość, którą w razie życzenia można wybrać przez dłuższe wciśnięcie przycisku **OK** (11) lub przycisku **>** (8). TravelPilot E2 zapisuje ostatnie 20 nazw miejscowości. Po wpisaniu pierwszej litery nazwy jednej z tych 20 miejscowości na monitorze zostaje wyświetlone odpowiednie miasto. W przypadku braku pasujących wpisów zostaje natomiast wyświetlona pierwsza pozycja z wykazu wszystkich miast.
- 2 Wpisać nazwę miejscowości przy pomocy pola tekstowego. (Sposób korzystania z pola tekstowego opisany jest w podrozdziale „Wpisywanie celu za pomocą pola tekstowego“).
- 3 Przejść do wykazu miejscowości.
- ✓ Dana nazwa zostaje zaznaczona w wykazie miejscowości.
- 4 Wybrać poszukiwaną nazwę i wcisnąć przycisk **OK** (11), aby ją wybrać jako cel podróży.
- ✓ Wybrane miasto zostaje zapisane jako cel podróży.



Wskazówka: W wypadku, gdy wybrana nazwa występuje w wykazie kilkakrotnie, to pojawia się teraz kolejne menu (wybór okręgu) z polem tekstowym, w którym należy wpisać kolejne litery umożliwiający identyfikację poszukiwanej miejscowości. Dla lepszej orientacji podana jest odległość do celu w linii prostej i kierunek. Punkt ten nie występuje, jeżeli miejscowość została wybrana na podstawie kodu pocztowego.

Po wybraniu miejscowości wpisywanie celu jest kontynuowane. W kolejnych punktach należy wybrać jedną z następujących opcji

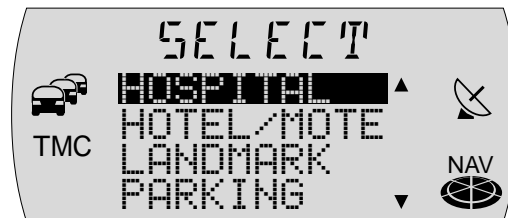
- **POI:** Cele specjalne można wybrać bezpośrednio z odpowiedniej rubryki w wykazie celów specjalnych, jak np. dworzec, centrum handlowe, etc. danego miasta. Inne cele specjalne wymienione są w podrozdziale „Wpisywanie celu - cele specjalne”.
- **STREET:** Nazwa ulicy będącej celem podróży. Opcja ta zależy od danych zapisanych na płycie nawigacyjnej CD-ROM.
- **TOWN CENTR:** Umożliwia wybranie jako celu centrum miasta lub dzielnicy.

Wskazówka: Punkty, dla których brak jest danych, nie są wyświetlane.

Wpisywanie celu - cele specjalne w miejscu docelowym

Jako cel specjalny można bezpośrednio wybrać np. restaurację, parkingi, hotele itd. w miejscowości będącej celem podróży, pod warunkiem, że miejscowość już została wybrana.

- 1 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **POI**.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się wykaz celów specjalnych, podzielonych na rubryki.
- 2 Wybrać i potwierdzić żadaną rubrykę.
- ✓ Pojawia się pole tekstowe, w którym należy wpisać cel.



- 3 Wpisać nazwę celu specjalnego.
- 4 Przejść do wykazu celów.
- ✓ W wykazie przedstawione są cele specjalne w kolejności alfabetycznej.
- 5 Zaznaczyć i potwierdzić wybrany cel.

Po wybraniu i potwierdzeniu celu specjalnego można rozpocząć prowadzenie do celu. Dalsze informacje podane są w rozdziale „Prowadzenie do celu”.

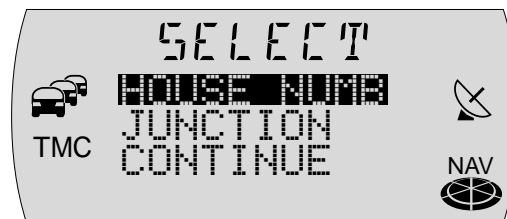
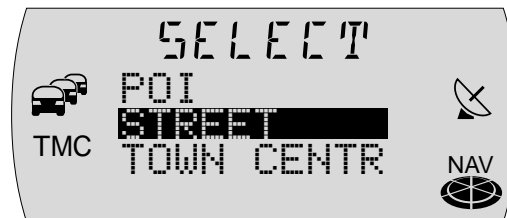
Wpisywanie celu - ulica, numer domu i skrzyżowanie

- 1 Zaznaczyć i potwierdzić punkt STREET.
- 2 Wpisać w polu tekstowym nazwę ulicy. (Sposób korzystania z pola tekstowego opisany jest w podrozdziale „Wpisywanie celu za pomocą pola tekstowego”).
- 3 Przejść do wykazu.
- ✓ Wpisana nazwa ulicy jest zaznaczona w wykazie.
- Dodatkowa zaleta: Aby ułatwić odszukanie określonej ulicy, dłuższe nazwy mogą kilkakrotnie występować w wykazie, np. B.: RAABE-WEG, WILHELM- i WILHELM-RAABE-WEG.
- 4 Zaznaczyć i potwierdzić wybraną nazwę ulicy.

Wskazówka: Jeżeli określona nazwa ulicy wielokrotnie występuje w danej miejscowości, to dla dokładnego zlokalizowania celu zostaje wyświetlone menu podrzędne umożliwiające wpisanie kodu pocztowego lub nazwy dzielnicy.

Po wybraniu ulicy można wybrać jedną z następujących opcji:

- HOUSE NUMB: Umożliwia rozszerzenie opcji poszukiwania celu przez dodanie numeru domu lub bloku.
- JUNCTION: Dla dokładniejszego sprecyzowania celu można dodatkowo wybrać skrzyżowanie, przy którym leży wybrana ulica.



Wskazówka: Przy wpisywaniu celu bez nawigacyjnej płyty CD-ROM (funkcja korytarzowa) wybranie skrzyżowania / numeru domu nie jest możliwe.

- **CONTINUE:** Wpisywanie celu jest zakończone, teraz można rozpocząć prowadzenie do celu (patrz: rozdział „Prowadzenie do celu“.

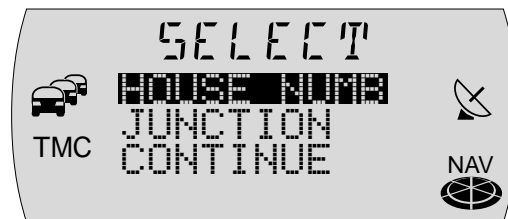
Wskazówka: Punkty, dla których brak jest danych, nie są wyświetlane

Numer domu

Po wybraniu punktu **HOUSE NUMB** pojawia się wykaz dostępnych numerów domu. Mogą to być pojedyncze numery domów lub całe bloki numerów. W przypadku modelu TravelPilot E2 w odpowiednim polu można wpisać dowolny numer domu. Jeżeli wpisany numer domu nie występuje w banku danych zapisanych na CD, to na monitorze pojawia się wykaz dostępnych numerów domu.

- 1 Zaznaczyć i potwierdzić wybrany numer domu lub blok numerów.
 - ✓ Na wyświetlaczu pojawia się wybrany cel.
 - 2 Teraz można rozpocząć prowadzenie do celu - w tym celu należy wcisnąć przycisk **OK** ⁽¹¹⁾.
- **Dodatkowa zaleta:** Po wpisaniu celu podróży, i przed rozpoczęciem prowadzenia cel można zapisać do pamięci celów. Sposób zapisywania celów opisany jest w podrozdziale „Pamięć celów“.

Aby dopasować trasę do indywidualnych potrzeb, np. w celu ominięcia autostrady, można dodatkowo wybrać opcje dla trasy. Dłsze informacje na ten temat znajdują Państwo w podrozdziale „Wybieranie opcji dla trasy“.



Skrzyżowanie

Po wybraniu punktu JUNCTION zostaje wyświetlony wykaz dostępnych skrzyżowań, do których przylega ulica będąca celem podróży.

Wskazówka: Jeżeli skrzyżowanie występuje w wykazie dwukrotnie, to dodatkowo zostaje wskazany kierunek światła.

- 1 Zaznaczyć i potwierdzić w wykazie wybrane skrzyżowanie.
 - ✓ Na wyświetlaczu pojawia się wybrany cel.
 - 2 Teraz można rozpocząć prowadzenie do celu, wciskając przycisk **OK** ⁽¹¹⁾.
- **Dodatkowa zaleta:** Po wpisaniu celu podróży, i przed rozpoczęciem prowadzenia cel można zapisać do pamięci celów. Sposób zapisywania celów opisany jest w podrozdziale „Pamięć celów”.

Aby dopasować trasę do indywidualnych potrzeb, np. w celu ominięcia autostrady, można dodatkowo wybrać opcje dla trasy. Dłsze informacje na ten temat znajdują Państwo w podrozdziale „Wybieranie opcji dla trasy”.

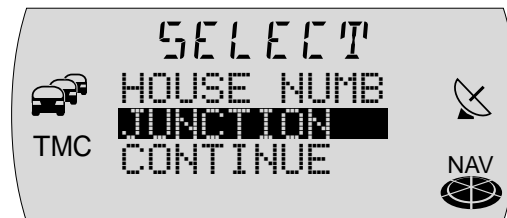
Wpisywanie celu - centrum

Po wpisaniu miasta jako celu i wybraniu punktu TOWN CENTR zostaje wyświetlone pole tekstowe umożliwiające wybranie centrum/dzielnicy tego miasta.

- 1 Wpisać w polu tekstowym centrum.
- ✓ Podczas wpisywania nazwy na wyświetlaczu pojawiają się stopniowo istniejące śródmieścia.

Wskazówka: Jeżeli miasto zostało wybrane przez wpisanie kodu pocztowego, to wyświetlone zostają tylko te centra, które są objęte danym kodem.

- 2 Przejść do wykazu, wybrać poszukiwane centrum miasta i potwierdzić wybór.



3 Teraz można rozpocząć prowadzenie do celu, wciskając przycisk **OK** (11).

- Dodatkowa zaleta: Po wpisaniu celu podróży, i przed rozpoczęciem prowadzenia cel można zapisać do pamięci celów. Sposób zapisywania celów opisany jest w podrozdziale „Pamięć celów”.

Aby dopasować trasę do indywidualnych potrzeb, np. w celu ominięcia autostrady, można dodatkowo wybrać opcje dla trasy. Dlasze informacje na ten temat znajdują Państwo w podrozdziale „Wybieranie opcji dla trasy”.

Wpisywanie celu - cele specjalne

Funkcja ta umożliwia wybranie celu specjalnego, jak np. zjazd z autostrady, parking, stacja benzynowa, restauracja, itd. Cel specjalne można wybrać w rozmaity sposób:

- Cele ponadregionalne - cele specjalne jak np. przejścia graniczne
- Cele w pobliżu pojazdu - cele specjalne leżące w pobliżu miejsca, w którym pojazd aktualnie się znajduje.
- Cele w pobliżu celu podróży - cele specjalne, leżące w pobliżu ostatnio aktywnego celu podróży.

Ponadregionalne cele specjalne

Jako cel specjalny można wybrać np. wjazd na autostradę, autostradowe punkty serwisowe, porty lotnicze itd. z całego obszaru, który ujęty jest na płycie nawigacyjnej CD-ROM. Aby skorzystać z tej funkcji, wystarczy znać nazwę takiego celu.

1 Wcisnąć przycisk **NAV** (1).

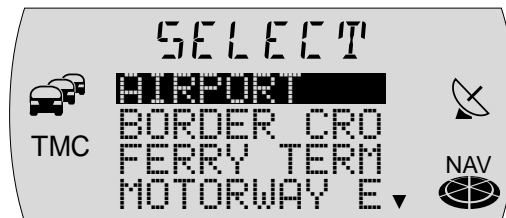
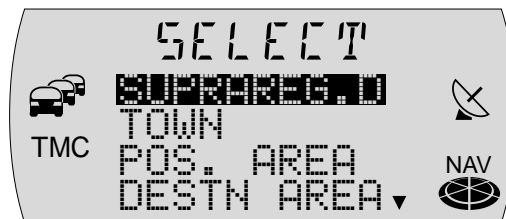
✓ Na wyświetlaczu pojawia się podstawowe menu nawigacyjne.

2 Wybrać i potwierdzić punkt **DESTN INP..**

✓ Pojawia się menu służące do wpisywania celu.

3 Wybrać i potwierdzić punkt **SUPRAREG.D.**

✓ Teraz zostaje wyświetlony wykaz rubryk celów specjalnych.



- 4 Wybrać i potwierdzić żadaną rubrykę.
- ✓ W wykazie przedstawione są dostępne cele specjalne w kolejności alfabetycznej.

Wskazówka: W pierwszej kolejności pojawia się pole tekstowe (o ile jest dostępne). Wpisać poszukiwaną nazwę w całości lub jej pierwszą literę, po czym przejść do wykazu.

- 5 Wybrać i potwierdzić wybrany cel specjalny.

Po wybraniu i potwierdzeniu celu specjalnego można rozpocząć prowadzenie do celu, jak opisano w rozdziale „Prowadzenie do celu”.

Cele w pobliżu pojazdu

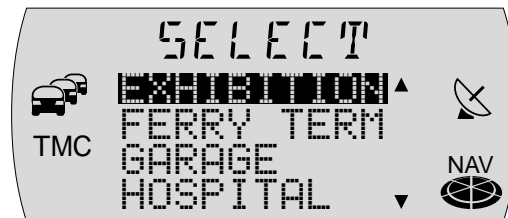
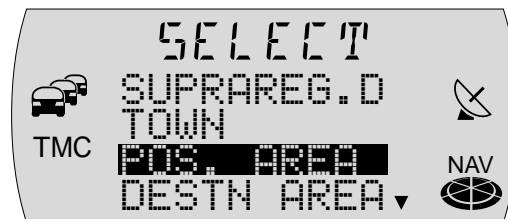
Istnieje możliwość wybrania celów specjalnych położonych w bezpośrednim sąsiedztwie aktualnej pozycji pojazdu.

Wskazówka: Ten punkt menu jest dostępny tylko wtedy, gdy znana jest aktualna pozycja pojazdu.

- 1 Wcisnąć przycisk **NAV** ①.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się podstawowe menu nawigacyjne.
- 2 Wybrać i potwierdzić punkt **DESTN INP..**
- ✓ Pojawia się menu służące do wpisywania celu.
- 3 Wybrać i potwierdzić punkt **POS. AREA.**
- ✓ Teraz zostaje wyświetlony wykaz rubryk celów specjalnych.

Wskazówka: Rodzaj rubryk jest zależny od danych zapisanych na płycie nawigacyjnej CD-ROM.

- 4 Wybrać i potwierdzić żadaną rubrykę.
- ✓ Dostępne cele są uporządkowane według odległości od aktualnej pozycji pojazdu.



Wskazówka: W pierwszej kolejności pojawia się pole tekstowe (o ile jest dostępne). Wpisać poszukiwaną nazwę w całości lub jej pierwszą literę, po czym przejść do wykazu.

5 Wybrać i potwierdzić żądany cel.

Po wybraniu i potwierdzeniu celu specjalnego można rozpocząć prowadzenie do celu, jak opisano w rozdziale „Prowadzenie do celu“.

Cele w pobliżu celu podróży

Cele specjalne leżące w pobliżu celu podróży odnoszą się zawsze do ostatnio aktywnego celu.

- 1 Wcisnąć przycisk **NAV** ①.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się podstawowe menu nawigacyjne.
- 2 Wybrać i potwierdzić punkt **DESTN INP..**
- ✓ Pojawia się menu służące do wpisywania celu.
- 3 Wybrać i potwierdzić punkt **DESTN AREA.**

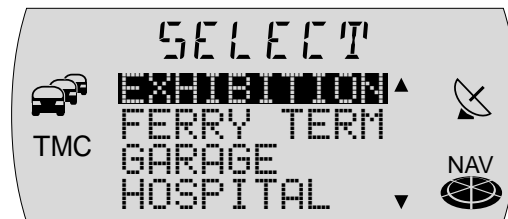
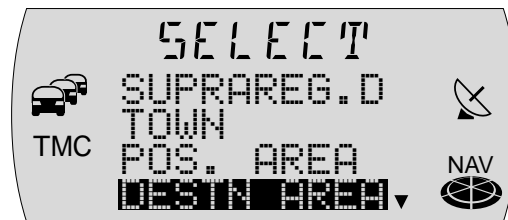
Wskazówka: Ten punkt menu jest dostępny tylko wtedy, gdy został wybrany jakiś cel.

- ✓ Teraz zostaje wyświetlony wykaz rubryk celów specjalnych.

Wskazówka: Rodzaj rubryk jest zależny od danych zapisanych na płycie nawigacyjnej CD-ROM.

- 4 Wybrać i potwierdzić żadaną rubrykę.
- ✓ Dostępne cele są uporządkowane według odległości od celu podróży.

Wskazówka: W pierwszej kolejności pojawia się pole tekstowe (o ile jest dostępne). Wpisać poszukiwaną nazwę w całości lub jej pierwszą literę, po czym przejść do wykazu.



5 Wybrać i potwierdzić żądany cel.

Po wybraniu i potwierdzeniu celu specjalnego można rozpocząć prowadzenie do celu, jak opisano w rozdziale „Prowadzenie do celu”.

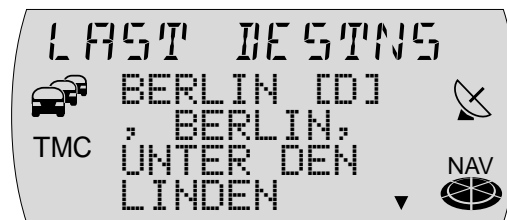
Wpisywanie celu - ostatnie 10 celów

TravelPilot E1/E2 zapamiętuje automatycznie 10 ostatnio wybranych celów podróży, dla których obliczona została trasa. Cele te można w razie potrzeby bezpośrednio wywołać. Po wypełnieniu pamięci przy obliczaniu nowej trasy najdawniejszy cel zostaje wymazany z pamięci.

Aby wywołać jeden z ostatnich 10 celów, należy

- 1 zaznaczyć i potwierdzić w podstawowym menu nawigacyjnym punkt LAST 10.
- 2 Wybrać żądany cel i potwierdzić go.
- 3 System nawigacyjny oblicza trasę i rozpoczyna prowadzenie do celu.

Wskazówka: W niektórych przypadkach na wyświetlaczu może pojawić się wezwanie do włożenia płyty nawigacyjnej CD-ROM, o ile nie znajduje się ona w napędzie.



Wpisywanie celu - cele zapisane w pamięci celów

Częściej odwiedzane cele można zapisać do pamięci celów, skąd można je w razie potrzeby wywołać przed rozpoczęciem nawigacji. Sposób zapisywania celów do pamięci opisany jest w rozdziale „Pamięć celów“.

System nawigacyjny dysponuje kilkoma poziomami pamięci (N1, N2, N3 i N4). Na każdym z tych poziomów można za pomocą przycisków **1 - 6** ⁽¹⁴⁾ zapisać po sześć celów.

Aby wywołać cel zapisany w pamięci, należy

- 1 wcisnąć przycisk **NAV** ⁽¹⁾.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się podstawowe menu nawigacyjne i ostatnio aktywny poziom pamięci.
- 2 Wcisnąć przycisk **NAV** ⁽¹⁾ tak długo, aż pojawi się poszukiwany poziom pamięci.
- 3 Wcisnąć ten przycisk **1 - 6** ⁽¹⁴⁾, na którym jest zapisany dany cel.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się ten cel, który jest zapisany pod danym przyciskiem.
- 4 Jeżeli chcą Państwo przedstawiony cel przejąć, to proszę wcisnąć przycisk **OK** ⁽¹¹⁾.
- ✓ Rozpoczyna się prowadzenie do celu, jak opisano w rozdziale „Prowadzenie do celu“.

Wskazówka: W niektórych przypadkach na wyświetlaczu może pojawić się wezwanie do włożenia płyty nawigacyjnej CD-ROM, o ile nie znajduje się ona w napędzie.



Pamięć celów

W pamięci celów mogą Państwo zapisać te cele, które mają być wykorzystane w przyszłości. Ponadto istnieje możliwość zaznaczenia aktualnej pozycji pojazdu w celu późniejszego ściągnięcia z pamięci. Zaznaczanie aktualnej pozycji pojazdu jest możliwe podczas prowadzenia do celu.

Pamięć obejmuje maksymalnie 24 cele, na każdym z czterech poziomów nawigacji można zapisać po sześć celów.

Zapisywanie nowego celu do pamięci

Cel można zapisać do pamięci po jego wpisaniu, jednakże przed rozpoczęciem prowadzenia do celu. W tym celu należy wykonać następujące kroki:

- 1 Wybrać ten poziom pamięci, na którym chcą Państwo zapisać cel. W tym celu należy tak długo wciskać przycisk **NAV** ⁽¹⁾, aż na wyświetlaczu pojawi się poszukiwany poziom (N1, N2, N3 lub N4).
 - 2 Przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy ten z przycisków **1 - 6** ⁽¹⁴⁾, pod którym ma zostać zapamiętany cel.
- ✓ Po zapisaniu celu do pamięci rozlega się potwierdzający sygnał akustyczny.

Zapisywanie aktywnego celu do pamięci celów

Również aktywny cel podróży można zapisać do pamięci celów.

- 1 Wcisnąć dwa razy przycisk **i** ⁽¹²⁾.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się aktualny cel podróży.
- 2 Wybrać ten poziom pamięci, na którym ma zostać zapisany cel. W tym celu należy tak długo wciskać przycisk **NAV** ⁽¹⁾, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany poziom (N1, N2, N3 lub N4).
 - 3 Podczas gdy cel jest widoczny na ekranie, przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy ten z przycisków **1 - 6** ⁽¹⁴⁾, pod którym ma zostać zapamiętany cel.



- ✓ Po zapisaniu celu do pamięci rozlega się potwierdzający sygnał akustyczny, po czym na wyświetlaczu pojawia się menu prowadzenia do celu.

Zapisywanie aktualnej pozycji pojazdu jako cel

Aktualną pozycję pojazdu można spontanicznie zapisać do pamięci celów. Funkcję tę można wykorzystać np. gdy podczas podróży zauważymy interesujące miejsce, które chcielibyśmy w przyszłości odwiedzić.

Wskazówka: Aby aktualną pozycję pojazdu zapisać do pamięci urządzenia, w napędzie musi znajdować się płyta nawigacyjna CD-ROM.

Aby aktualną pozycję pojazdu zapisać do pamięci celów, należy

- 1 wcisnąć przycisk **NAV** ①.
 - 2 Wybrać ten poziom pamięci, na którym ma zostać zapisany cel. W tym celu należy tak długo wciskać przycisk **NAV** ①, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany poziom (N1, N2, N3 lub N4).
 - 3 Wcisnąć przycisk **i** ⑫.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się aktualna pozycja pojazdu.
 - 4 Podczas gdy pozycja jest widoczna na ekranie, przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy ten z przycisków **1 - 6** ⑭, pod którym ma zostać zapamiętany cel.
 - ✓ Aktualna pozycja pojazdu jest zapisana w pamięci celów.



Prowadzenie do celu

Rozpoczęcie prowadzenia do celu

Po wpisaniu celu podróży na wyświetlaczu pojawia się adres docelowy. Aby rozpocząć prowadzenie do tego celu, należy

- 1 wcisnąć przycisk **OK** ⁽¹¹⁾.

Obliczanie trasy

Po rozpoczęciu prowadzenia do celu na wyświetlaczu pojawia się na 5 sekund wskazówka ostrzegawcza. Po upływie 5 sekund system zaczyna obliczać trasę.

- Dodatkowa zaleta: Podczas obliczania trasy i po jej obliczeniu cały przebieg trasy jest zapisany w pamięci systemu nawigacyjnego. Oznacza to, że płytę nawigacyjną można po załadowaniu wyjąć z napędu, a w jej miejsce włożyć np. audio CD.

Jeżeli pojazd znajduje się na cyfrowej drodze, to bezpośrednio po zakończeniu obliczania trasy rozpoczyna się prowadzenie do celu za pośrednictwem komunikatów optycznych i głosowych.

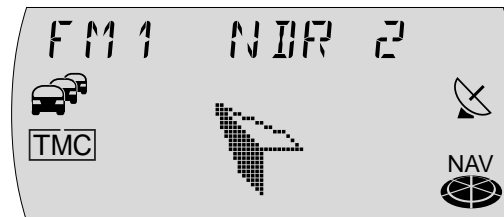
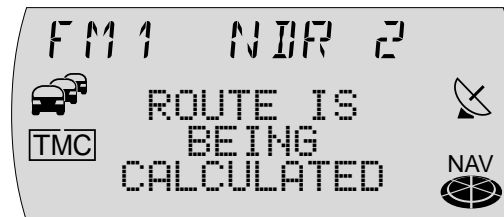
Wskazówka: W następujących wypadkach podczas prowadzenia do celu na wyświetlaczu pojawia się symbol róży wiatrów:

Pojazd nie znajduje się na cyfrowej drodze.

TravelPilot E1/E2 nie jest w stanie obliczyć trasy dla wybranego celu.

Pojazd znajduje się poza obszarem zapisanym na płycie nawigacyjnej lub poza zapisanym korytarzem.

W wyżej wymienionych wypadkach należy kierować się wskazówkami róży wiatrów. Prowadzenie do celu za pomocą komunikatów optycznych i głosowych jest kontynuowane, jak tylko pojazd ponownie znajdzie się na cyfrowej drodze.



- **Dodatkowa zaleta:** Gdy pojazd zboczy z zalecanej trasy, to system automatycznie oblicza nową trasę, wychodząc z aktualnej pozycji. W niektórych wypadkach może pojawić się polecenie włożenia płyty nawigacyjnej CD-ROM.

Komunikaty optyczne i głosowe

W środkowej części ekranu wyświetlane są komunikaty optyczne.

W przypadku jazdy na wprost pod aktualną wskazówką optyczną pojawia się nazwa drogi/ulicy, na której pojazd się aktualnie znajduje. W prawym górnym rogu można odczytać odległość od celu i przypuszczalną godzinę dojazdu.

W przypadku strzałki oznaczającej skręt z prawej strony widnieje słupek wskazujący odległość dzielącą pojazd od następnego ważnego punktu trasy (np. skrzyżowanie). Ponadto wyświetlona jest nazwa ulicy, w którą należy skręcić.

Nad wskazówką optyczną widnieje aktualnie włączone źródło audio. Przy włączonym radioodbiorniku można tu odczytać nazwę stacji radiowej lub zakres częstotliwości, a w trybie zmieniarce CD - tytuł utworu i CD.

- **Dodatkowa zaleta:** Sześć przycisków **1 - 6** ⁽¹⁴⁾, przycisk **<** ⁽⁷⁾ i przycisk **>** ⁽⁸⁾ posiadają przy włączonym prowadzeniu do celu taką samą funkcję, jak w menu podstawowym aktywnego źródła audio. Oznacza to, że mogą Państwo w każdej chwili obsługiwać podstawowe funkcje sprzętu audio, bez konieczności wyjścia z maski prowadzenia do celu.

TravelPilot jest ponadto wyposażony w funkcję komunikatów głosowych i zapowiada odpowiednio wcześniej konieczność skręcenia. Przy opisie trasy podawana jest głośno nazwa drogi (krajowej i autostrad). Funkcję głosową można również wyłączyć (patrz: „Ustawianie opcji dla komunikatów głosowych” w rozdziale „Setup - Ustawienia podstawowe”). W modelu TravelPilot E2 istnieje natomiast możliwość odczytania na głos dokładnych informacji o korkach na drodze (patrz: „Ustawianie opcji dla komunikatów głosowych” w rozdziale „Setup - Ustawienia podstawowe”).



Zmiana źródła audio

Zmiana źródła audio jest możliwa w każdym momencie podczas prowadzenia do celu.

- 1 Wcisnąć przy aktywnym prowadzeniu do celu przycisk **FM•AM** ⁽⁴⁾ lub **CD•C** ⁽⁵⁾, aby przełączać między radioodbiornikiem a zmieniarą CD.
- ✓ Pojawia się menu podstawowe wybranego źródła audio. Tryb zmieniarą CD można wybrać tylko przy podłączonej zmieniarce.

Jeżeli chcą Państwo powrócić do maski prowadzenia do celu, to proszę

- 2 wcisnąć przycisk **NAV** ⁽¹⁾.

Przerwanie prowadzenia do celu

Aby przerwać aktywne prowadzenie do celu, należy

- 1 wcisnąć przycisk **ESC** ⁽¹³⁾.
- ✓ Teraz pojawia się zapytanie, czy prowadzenie do celu ma rzeczywiście zostać przerwane.

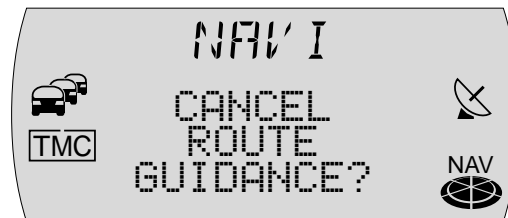
Jeżeli odpowiedź brzmi tak, to należy

- 2 wcisnąć przycisk **OK** ⁽¹¹⁾ a

a jeżeli nie, to należy

- 2 ponownie wcisnąć przycisk **ESC** ⁽¹³⁾.

Wskazówka: Po przerwaniu prowadzenia do celu dane aktualnego korytarza pozostają w pamięci urządzenia, co umożliwia kontynuowanie nawigacji do ostatniego celu bez konieczności ponownego wkładania nawigacyjnej płyty CD-ROM. Przy wpisywaniu nowego celu natomiast może się pojawić wezwanie do włożenia CD-ROM.



Dynamiczne prowadzenie do celu

Podczas dynamicznego prowadzenia do celu TravelPilot E1/E2 przy obliczaniu trasy uwzględnia nadchodzące cyfrowe komunikaty drogowe, które są wysyłane przez stacje radiowe TMC (Traffic Message Channel). Stacje TMC to stacje RDS, emitujące komunikaty drogowe również w postaci cyfrowej. Gdy system odbiera sygnały stacji TMC, to na wyświetlaczu widnieje symbol TMC.

Aby już rozpoczęte prowadzenie do celu kontynuować w wersji dynamicznej, należy

- 1 podczas prowadzenia do celu przytrzymać przycisk **NAV** ① przez co najmniej 2 sekundy.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu wyboru.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **ROUTE OPTI**.
- ✓ Teraz pojawia się menu służące do wybierania opcji dla trasy.
- 3 Zaznaczyć i potwierdzić opcję **DYNAMIC**.
- ✓ Opcja jest aktywna, gdy w jej tle widnieje wypełniony kwadrat.

Wskazówka: Jeżeli wybiorą Państwo dynamiczne prowadzenie do celu, to dodatkowo są do dyspozycji warianty szybkiej, krótkiej i optymalnej trasy.

- 4 Wcisnąć najpierw przycisk **OK** ⑪ i przytrzymać go przez co najmniej 2 sekundy, po czym jeden raz wcisnąć przycisk **ESC** ⑬ lub dwa razy przycisk **ESC** ⑬.
- ✓ Trasa jest obliczana na nowo, a na wyświetlaczu pojawia się maska prowadzenia do celu. Ponadto widoczny jest w obramowaniu symbol TMC.

Wskazówka: W niektórych przypadkach na wyświetlaczu może pojawić się wezwanie do włożenia płyty nawigacyjnej CD-ROM, o ile nie znajduje się ona w napędzie. Podczas dynamicznego prowadzenia do celu musi być odbierana stacja TMC. Jeżeli brak jest stacji TMC, to symbol TMC na wyświetlaczu migocze.



Ponowne obliczanie trasy

Jeżeli TravelPilot E1/E2 odbierze od stacji TMC ważny komunikat drogowy, mający znaczenie dla przebiegu trasy, to obliczanie trasy automatycznie rozpoczyna się od nowa. Proces ponownego obliczania trasy jest sygnalizowany komunikatem głosowym.

- Dodatkowa zaleta: Przy włączonej funkcji głosowej dla komunikatów drogowych w przypadku modelu TravelPilot E2 zostają na głos odczytane aktualne informacje o korkach na drodze (patrz: „Ustawianie opcji dla komunikatów głosowych“ w rozdziale „Setup - Ustawienia podstawowe“) - o ile komunikat dotyczy aktualnej trasy.

To, czy TravelPilot E1/E2 zaleci trasę objazdową, zależy od treści komunikatu TMC. Jeżeli pomimo nowego obliczenia trasy TravelPilot E1/E2 nadal prowadzi przez obszar zakłócenia w ruchu drogowym, to rozlega się sygnał akustyczny informujący o wystąpieniu takich okoliczności.

Wskazówka: W niektórych przypadkach na wyświetlaczu może pojawić się wezwanie do włożenia płyty nawigacyjnej CD-ROM.

Automatyczne ustawianie stacji TMC

Przy włączonej automatycznej funkcji TMC stacja TMC jest samoczynnie wybierana, o ile aktywna jest opcja DYNAMIC i wcześniej nie była odbierana żadna inna stacja TMC.

Wskazówka: Operacja odszukiwania stacji TMC może trwać dość długo, gdyż przeszukiwany jest cały zakres częstotliwości fal radiowych. W tym czasie odbiór programu radiowego nie jest możliwy.

Aby włączyć automatyczną funkcję TMC, należy wykonać następujące kroki:

- 1 Wcisnąć przycisk **MENU** (15).
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu ustawiania.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **RADIO**.
- ✓ Pojawia się menu wyboru.

- 3 Zaznaczyć i potwierdzić punkt TMC AUTO.
- 4 Wybrać punkt ON i wcisnąć przycisk **OK** (11).
- 5 Wcisnąć dwa razy przycisk **ESC** (13), aby powrócić do nawigacji.

Manualne ustawianie stacji TMC

Aby stację TMC ustawić manualnie, należy wykonać następujące kroki:

- 1 Wcisnąć przycisk **<** (7) lub **>** (8).
- ✓ Wybrana zostaje najbliższa dobrze odbierana stacja radiowa. Jeżeli jest to stacja TMC, to na wyświetlaczu pojawia się symbol TMC. W przeciwnym wypadku poszukiwanie jest kontynuowane.

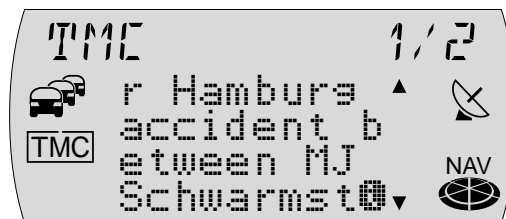
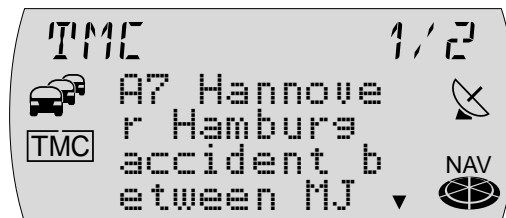
Odczytywanie wiadomości TMC

TravelPilot E1/E2 jest wyposażony w funkcję umożliwiającą wyświetlanie komunikatów drogowych emitowanych przez TMC (Traffic Message Channel).

- 1 przytrzymać przycisk **TRAF** (16) przez co najmniej 2 sekundy.
- ✓ Wiadomości TMC są przedstawiane w kolejności uporządkowanej według numeru drogi. Jeżeli pamięć nie zawiera żadnych wiadomości, to pojawia się odpowiednia wskazówka.
- 2 Obracać pokrętkę (10), aby przejrzeć zapisane komunikaty.
- Jeżeli tekst komunikatu nie mieści się w wyświetlaczu, to należy

- 1 wcisnąć przycisk **i** (12).
- 2 Obracać pokrętkę (10), aby przesunąć tekst komunikatu.
- 3 Wcisnąć przycisk **ESC** (13), aby powrócić do wykazu.

Wskazówka: Aby system zbierał tylko te dane, które mają znaczenie dla aktualnej pozycji pojazdu, funkcja TMC analizuje tylko komunikaty TMC odnoszące się do obszaru leżącego w promieniu ok. 100 km od pojazdu.



Omijanie korków podczas prowadzenia do celu

Poza funkcją automatycznego omijania korków, TravelPilot E1/E2 oferuje dzięki dynamicznemu prowadzeniu do celu również możliwość manualnego wpisania korków czy zablokowanych odcinków drogi.

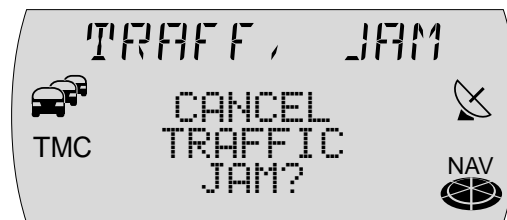
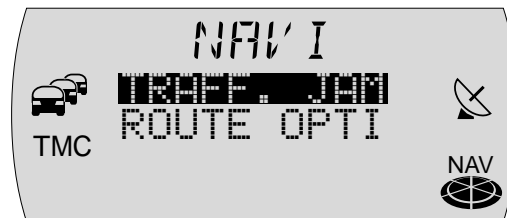
Aby zlecić obliczenie objazdu z powodu korka, należy wykonać następujące kroki:

- 1 przytrzymać przycisk **NAV** ① przez co najmniej 2 sekundy.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu wyboru.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **TRAFF. JAM**.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu korków.
- 3 Obracać pokręteł ⑩, aby ustalić odległość dzielącą pojazd od końca korka (w odniesieniu do aktualnej pozycji pojazdu).
- 4 Wcisnąć przycisk **OK** ⑪.
- 5 Wcisnąć przycisk **ESC** ⑬.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się ponownie maska prowadzenia do celu, a trasa zostaje obliczona od nowa.

Wskazówka: W niektórych przypadkach na wyświetlaczu może pojawić się wezwanie do włożenia płyty nawigacyjnej CD-ROM.

Anulowanie objazdu spowodowanego korkiem

- 1 Przytrzymać przycisk **NAV** ① przez co najmniej 2 sekundy.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu wyboru.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **TRAFF. JAM**.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się zapytanie o anulowanie objazdu.
- 3 Aby wyłączyć funkcję omijania korków, należy wcisnąć przycisk **OK** ⑪.
- 4 Wcisnąć przycisk **ESC** ⑬.



- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się ponownie maska prowadzenia do celu, a trasa zostaje obliczona od nowa.

Ustalanie opcji dla trasy

Przebieg trasy można w każdej chwili dostosować do indywidualnych potrzeb, również przy aktywnym prowadzeniu do celu.

Można ustawić następujące:

- DYNAMIC: Dynamiczne prowadzenie do celu z wykorzystaniem funkcji TMC.
- FAST: Najszybsza trasa.
- SHORT: Najkrótsza trasa.
- OPTIMUM: Trasa optymalna pod względem czasu i długości.

- Dodatkowa zaleta: W wersji OPTIMUM trasa jest obliczana w stałym stosunku między opcją najszybszą i najkrótszą. Można ją porównać do kierowcy dobrze znającego okolicę.

W modelu TravelPilot E2 istnieje ponadto możliwość indywidualnego skonfigurowania optymalnej trasy (stosunek między trasą szybką a najkrótszą). Dokładne informacje znajdą Państwo w akapicie „Ustawianie optymalnej trasy” w rozdziale „Setup - Ustawienia podstawowe”.

- MOTORWAY: W tej opcji można ustalić, czy trasa ma prowadzić przez autostrady, czy też je ominąć.
- TOLL RD.: Opcja umożliwia wybranie lub wykluczenie dróg, za które pobierane są opłaty.
- FERRY: Trasa z uwzględnieniem/wykluczeniem promów.

Wskazówka: Jeżeli np. opcja przejazdu przez autostrady jest wyłączona, ale unikanie autostrad związane byłoby ze zbyt dużymi objazdami, to TravelPilot E1/E2 wybiera opcję zawierającą autostrady. To samo dotyczy promów i dróg płatnych.

Aby wybrać opcje dla trasy, należy

- 1 przytrzymać przycisk **NAV** ① przez co najmniej 2 sekundy.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu wyboru.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **ROUTE OPTI**.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu ustalania opcji dla trasy.
- 3 Wybrać tę opcję, którą chcą Państwo zmienić.
- 4 Aby zmienić aktualne ustawienie, wcisnąć przycisk **OK** ⑪.
- ✓ Opcja jest aktywna, gdy w jej tle widoczny jest kółko/wypełniony kwadrat.

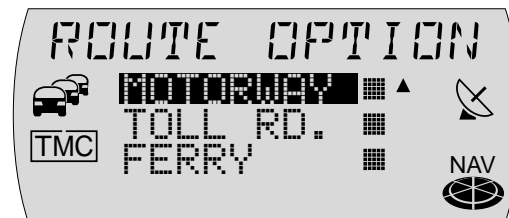
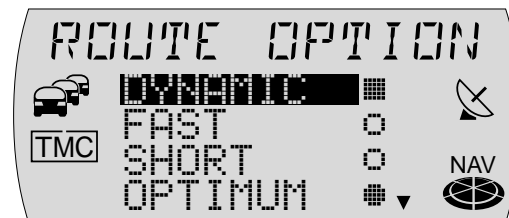
Wskazówka: Opcje **FAST**, **SHORT** i **OPTIMUM** wzajemnie się wykluczają.

Po wybraniu jednej z nich pozostałe opcje zostają zdeaktywowane.

Aby wyjść z tego menu, należy

- 1 dwa razy wcisnąć przycisk **ESC** ⑬.
- ✓ Przy wyłączonym prowadzeniu do celu na wyświetlaczu jest przedstawione źródło audio. Przy aktywnym prowadzeniu do celu pojawia się maska prowadzenia, a trasa jest wyliczana od nowa.

Wskazówka: Ustawione opcje pozostają zachowane do kolejnej zmiany.



Wyświetlanie przebiegu trasy

Przebieg trasy obliczonej przez system nawigacyjny można wyświetlić. Podczas podróży przebieg trasy jest ciągle aktualizowany, a jeszcze nie przejechane odcinki trasy są wyświetlane.

1 Przytrzymać podczas prowadzenia do celu przez co najmniej 2 sekundy przycisk **i** (12).

✓ Na wyświetlaczu pojawia się przebieg trasy.

2 Schemat przebiegu trasy można przesuwac, obracając pokrętkę (10).

Aby wyjść z tego menu, należy


1 wcisnąć przycisk **ESC** (13).

✓ Na wyświetlaczu pojawia się ponownie menu prowadzenia do celu.

Komunikaty drogowe podczas prowadzenia do celu

Gotowość do odbioru komunikatów drogowych podczas prowadzenia do celu można włączać i wyłączać.

1 Wcisnąć przycisk **TRAF** (16).

✓ Funkcja TA zostaje włączona lub wyłączona. Przy aktywnej funkcji TA na wyświetlaczu widnieje symbol .



Radioodbiornik

TravelPilot E1/E2 jest wyposażony w radioodbiornik z funkcją RDS. Liczne stacje radiowe FM emitują sygnał, który poza programem radiowym zawiera również dodatkowe informacje jak np. nazwę stacji nadawczej. Nazwa stacji zostaje wyświetlona w chwili odebrania odpowiedniego sygnału identyfikacyjnego.

Komfortowe funkcje RDS (AF, REG)

Komfortowe funkcje RDS: AF (Alternativfrequenz - częstotliwość alternatywna) i REG (Regional) rozszerzają zakres funkcji TravelPilot E1/E2.

- AF: Przy włączonej funkcji RDS „częstotliwość alternatywna” urządzenie automatycznie przełącza się na najlepiej odbieraną częstotliwość danej stacji.
- REG: Niektóre stacje emitują w określonych porach dnia różniące się od siebie tematycznie wydania regionalne. Funkcja REG zapobiega przełączeniu radioodbiornika na częstotliwość alternatywną w przypadku programów o innej tematyce.

Wskazówka: RDS i REG muszą być oddzielnie włączane i wyłączane w menu.

Włączanie i wyłączanie funkcji komfortowych RDS AF

- 1 Wcisnąć przycisk **MENU** ⁽¹⁵⁾.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu ustawień.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **RADIO**.
- ✓ Pojawia się menu wyboru.
- 3 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **RDS**.
- 4 Wybrać opcję **ON** lub **OFF**, aby włączyć/wyłączyć funkcję AF.



- 5 Wcisnąć przycisk **OK** (11) lub **ESC** (13), aby przejść wybrane ustawienia.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się znów menu wyboru.
- 6 Wcisnąć dwa razy przycisk **ESC** (13), aby wyjść z menu wyboru.

Włączanie i wyłączanie funkcji komfortowych RDS REG

- 1 Wcisnąć przycisk **MENU** (15).
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu ustawień.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **RADIO**.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu wyboru.
- 3 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **REGIONAL**.
- 4 Wybrać **ON** lub **OFF**, aby aby włączyć/wyłączyć funkcję regionalną.
- 5 Wcisnąć przycisk **OK** (11) lub **ESC** (13), aby przejść wybrane ustawienia.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się znów menu wyboru.
- 6 Wcisnąć dwa razy przycisk **ESC** (13), aby wyjść z menu wyboru.



Włączanie radioodbiornika

Aby włączyć radioodbiornik, należy

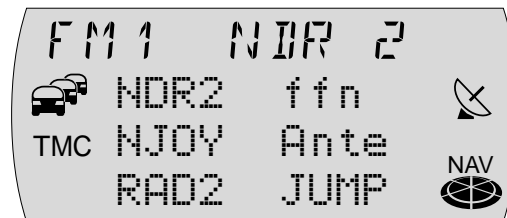
- 1 wcisnąć na krótko przycisk **FM•AM** (4).
- ✓ Włącza się ostatnio słuchana stacja radiowa.

Wybieranie zakresu fal/poziomu pamięci

Urządzenie umożliwia odbieranie programu radiowego w zakresie fal UKF (FM) oraz MW i LW (AM). W zakresie FM istnieją trzy poziomy pamięci, a zakresy MW i LW dysponują po jednym poziomem. Na każdym poziomie można zapisać po sześć stacji.

Aby przełączać między poszczególnymi poziomami lub zakresami fal, należy

- 1 wcisnąć przycisk **FM•AM** (4) tak długo, aż pojawi się poszukiwany zakres fal lub poziom pamięci, lub
 - 1 wcisnąć przycisk **OK** (11).
- ✓ Zostaje wyświetlony wykaz zakresów fal/poziomów pamięci.
- 2 Zaznaczyć odpowiedni zakres fal lub poziom pamięci, po czym wcisnąć przycisk **OK** (11).
- ✓ Wybrany zakres fal/poziom pamięci zostaje wyświetlony, po czym włącza się ostatnio słuchana stacja radiowa.



Ustawianie stacji radiowej

Istnieją różne możliwości ustawienia stacji radiowej.

Automatyczne odszukiwanie stacji

- 1 Wcisnąć przycisk < ⑦ lub > ⑧.
- ✓ Zostaje wybrana najbliższa stacja radiowa o dobrym odbiorze.

Wskazówka: Funkcję automatycznego odszukiwania stacji można ustawić na niższym lub wyższym poziomie czułości. Dalsze informacje na ten temat znajdują Państwo w podrozdziale „Ustawianie funkcji radioobrotnika“ w rozdziale „Setup - ustawienia podstawowe“.

Manualne dostrajanie stacji

Dostrajanie stacji można również przeprowadzić manualnie.

- 1 Obracać pokrętkę ⑩, lub
 - 1 przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk < ⑦ lub > ⑧.
- ✓ Częstotliwość zmienia się skokowo.

Zapisywanie stacji do pamięci

Manualne zapisywanie stacji

- 1 Wybrać poziom pamięci FM1, FM2, FMT lub jeden z zakresów fal MW lub LW.
 - 2 Ustawić wybraną stację.
 - 3 Przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy ten przycisk **1 - 6** ⁽¹⁴⁾, na którym ma zostać zapisana stacja.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się nazwa zapisanej stacji lub jej częstotliwość.

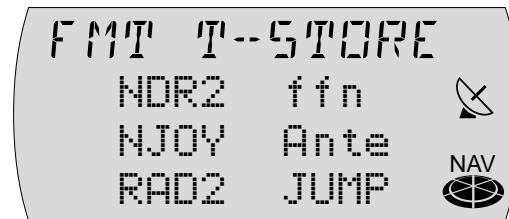
Wskazówka: Dłuższe nazwy stacji są wyświetlane w postaci skróconej.

Automatyczne programowanie stacji (Travelstore)

Sześć stacji radiowych o najsilniejszym sygnale w danym regionie można automatycznie zapamiętać (tylko w zakresie FM). Stacje te zostają zapisane do pamięci na poziomie FMT.

Wskazówka: Stacje, które pierwotnie były zapisane na tym poziomie, zostają zmasowane.

- 1 Przytrzymać przez co najmniej 2 sekundy przycisk **FM•AM** ⁽⁴⁾.
- ✓ Rozpoczyna się proces zapisywania. Na wyświetlaczu widnieje wskazówka T-STORE. Każda z zapamiętanych stacji zostaje włączona na ok. 3 sekundy. Po zakończeniu programowania włączona zostaje automatycznie stacja zapisana na 1. miejscu w poziomie FMT.



Włączanie zaprogramowanych stacji

- 1 Wybrać odpowiedni poziom pamięci lub zakres fal.
- 2 Wcisnąć ten z przycisków numerycznych **1 - 6** ⁽¹⁴⁾, pod którym jest zapisana poszukiwana stacja.

Krótkie odsłuchiwanie odbieranych stacji (SCAN)

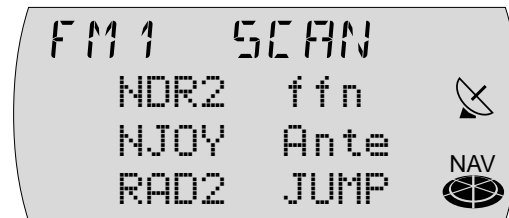
Wszystkie odbierane stacje można po kolei odsłuchiwać (czas odsłuchiwania wynosi ok. 10 sekund).

Włączanie funkcji SCAN

- 1 Przytrzymać przycisk **OK** ⁽¹¹⁾ przez co najmniej 2 sekundy.
- ✓ Rozpoczyna się proces skanowania. Na wyświetlaczu pojawia się na krótko napis **SCAN**, a następnie nazwa lub częstotliwość aktualnej stacji.

Zakończenie funkcji SCAN, dalsze słuchanie programu radiowego

- 1 Wcisnąć przycisk **ESC** ⁽¹³⁾.
- ✓ Proces skanowania zostaje zakończony, ostatnia stacja nadawcza jest nadal aktywna.



Komunikaty drogowe


Urządzenie jest wyposażone w odbiornik RDS-EON (EON = **E**nhanced **O**ther **N**etwork).


W przypadku pojawienia się komunikatu drogowego (TA) urządzenie przełącza się automatycznie ze stacji nie oferującej komunikatów drogowych na inną stację należącą do tej samej grupy nadawczej, ale wysyłającej komunikaty drogowe.

Po odsłuchaniu komunikatu drogowego ponownie włącza się ostatnia stacja radiowa.

Wskazówka: Poziom głośności komunikatów drogowych można uregulować w sposób opisany w podrozdziale „Ustawianie początkowego poziomu głośności oraz głośności akustycznych wskazówek nawigacyjnych, komunikatów drogowych, telefonu i funkcji GALA“ w rozdziale „Setup - Ustawienia podstawowe“.

Włączanie i wyłączanie priorytetu dla odbioru komunikatów drogowych

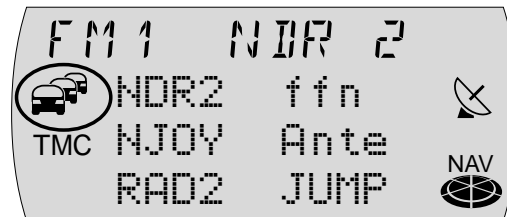
- 1 Wcisnąć przycisk **TRAF** ⁽¹⁶⁾.
- ✓ Komunikaty drogowe mają priorytet, gdy na wyświetlaczu widnieje symbol .

Wskazówka: Gdy pojazd znajdzie się poza zasięgiem sygnałów stacji wysyłającej komunikaty drogowe lub po przełączeniu na stację bez serwisu TA symbol  zaczyna migotać i rozpoczyna się automatyczne odszukiwanie nowej stacji emitującej komunikaty drogowe.

Przerwanie aktualnego komunikatu drogowego

Jeżeli nie chcą Państwo słuchać aktualnego komunikatu drogowego, to można go wyłączyć w następujący sposób:

- 1 Wcisnąć w trakcie komunikatu przycisk **TRAF** ⁽¹⁶⁾.
- ✓ Odbieranie komunikatu zostaje przerwane, ale inne komunikaty drogowe nadal posiadają priorytet.



Odtwarzacz CD

W wewnętrznym napędzie CD-ROM TravelPilota E1/E2 można odtwarzać normalne płyty kompaktowe audio o przekroju 12 cm.

Urządzenie odtwarza również płyty CD-R („wypalane“ CD), niemniej jednak ze względu na duże różnice jakościowe takich płyt Blaupunkt nie może zagwarantować, że będą one prawidłowo funkcjonowały.

Aby zatem odtwarzacz optymalnie funkcjonował, należy korzystać tylko z płyt oznaczonych logo Compact Disc. CD zabezpieczone przed kopiowaniem mogą również spowodować błędy funkcyjne. Blaupunkt nie gwarantuje bezbłędного odtwarzania płyt kompaktowych, które są zabezpieczone przed kopiowaniem!

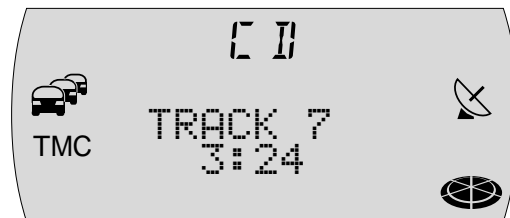
⚠ Uwaga! Single CD o przekroju 8 cm i konturowane CD (Shape CD) nie nadają się do odtwarzania w tym urządzeniu, gdyż mogą uszkodzić napęd! Wyklucza się wszelkie roszczenia związane z uszkodzeniem napędu CD spowodowane próbą odtwarzania nieodpowiednich płyt.

⚠ Wbudowany napęd CD jest wyposażony w laser klasy 1, wytwarzający widzialny/niewidoczny promień laserowy, który może być niebezpieczny dla zdrowia. Przy użytkowaniu napędu CD należy ściśle stosować się do podanych wskazówek. Pod żadnym pozorem nie wolno otwierać obudowy ani próbować dokonywać jakichkolwiek napraw. Wszelkie naprawy należy zlecić fachowcom.


Podczas odtwarzania płyt kompaktowych w górnej linijce wyświetlacza jest pokazany aktualnie odsłuchiwany tytuł i czas odtwarzania.

Rozpoczynanie odtwarzania CD

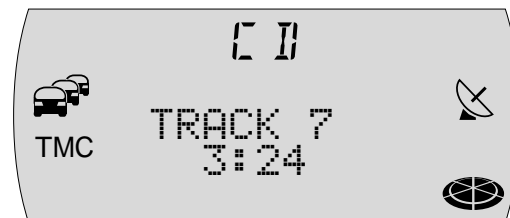
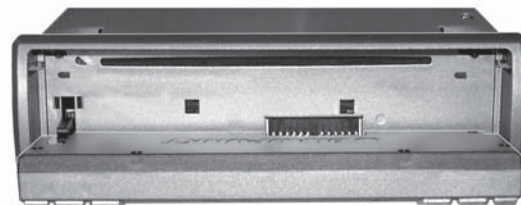
Odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie po włożeniu do napędu płyty kompaktowej audio.



Wkładanie CD

- 1 Wcisnąć przycisk  ⑨, aby otworzyć panel obsługi.
 - 2 Jeżeli w napędzie już znajduje się płyta, to zostaje ona wysunięta.
 - 3 Wsunąć CD ostrożnie zadrutowaną stroną w górę do oporu w otwór napędu. Płyta zostaje automatycznie wciągnięta.
- ✓ Po sprawdzeniu CD rozpoczyna się automatycznie odtwarzanie, a na wyświetlaczu pojawia się menu podstawowe CD.

Wskazówka. Urządzenie zapamiętuje tytuł i czas odtwarzania ostatniej płyty audio lub MP3, i po ponownym włożeniu CD kontynuuje odtwarzanie dokładnie w tym miejscu, w którym zostało ono przerwane. Jest to szczególnie przydatne w przypadku, gdy podczas słuchania muzyki zachodzi konieczność założenia na chwilę nawigacyjnej płyty CD-ROM.



Rozpoczynanie odtwarzania CD (bez podłączonej zmieniarkei)

Po włożeniu płyty kompaktowej audio w napęd (gdy nie ma podłączonej zmieniarkei)

- 1 wcisnąć przycisk **CD•C** ⑤.
- ✓ Urządzenie włącza menu podstawowe CD i kontynuuje odtwarzanie płyty. Jeżeli w napędzie nie ma płyty audio, to rozlega się ostrzegawczy sygnał akustyczny.

Rozpoczynanie odtwarzania wewnętrznej CD (z podłączoną zmieniarkeą)

Jeżeli we wbudowanym napędzie CD znajduje się płyta, a do urządzenia podłączona jest zmieniarke, to urządzenie po wciśnięciu przycisku **CD•C** ⑤ automatycznie rozpoczyna odtwarzanie CD z ostatnio aktywnego źródła (napęd CD lub zmieniarke CD).

Jeżeli ostatnia płyta kompaktowa znajdowała się w zmieniaczu CD, to na wyświetlaczu pojawia się podstawowe menu zmieniarkei CD.

Aby uruchomić wewnętrzny napęd CD, należy

1 ponownie wcisnąć przycisk **CD•C** (5).

✓ Rozpoczyna się odtwarzanie płyty.

Wybieranie tytułu

Podczas odtwarzania CD można bezpośrednio wybrać określony tytuł. Wybieranie tytułu znajdującego się w górnej części listy:

1 wcisnąć przycisk **>** (8).

✓ Po dojściu do ostatniego tytułu i kolejnym wciśnięciu przycisku **>** (8) zostaje wybrany pierwszy tytuł z CD.

Aby powtórzyć aktualny lub wybrać poprzedni tytuł, należy

1 wcisnąć przycisk **<** (7).

✓ Podczas słuchania pierwszego tytułu po wciśnięciu przycisku **<** (7) zaczyna być odtwarzany ostatni tytuł z CD.

Szybkie odszukiwanie tytułu

Funkcja ta jest bardzo przydatna, jeżeli chcą Państwo podczas słuchania utworu muzycznego szybko odszukać określone miejsce.

1 Przytrzymać podczas słuchania utworu przycisk **<** (7) lub **>** (8).

✓ Tytuł jest „przewijany” w sposób słyszalny w przód lub w tył.

Odtwarzanie tytułów w kolejności przypadkowej (MIX)

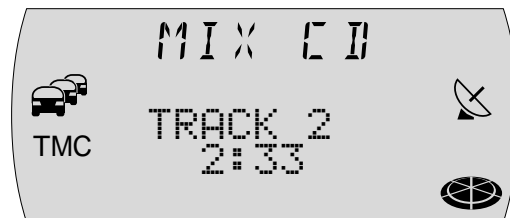
Tytuły z CD można odtwarzać w kolejności przypadkowej. W tym celu należy

1 wcisnąć przycisk **2 MIX** (14).

✓ Tytuły z CD są wybierane i odtwarzane w kolejności przypadkowej.

Aby zakończyć funkcję MIX, należy

1 ponownie wcisnąć przycisk **2 MIX** (14). Funkcja MIX zostaje auto-matycznie wyłączona po włączeniu funkcji SCAN.



WSTĘP	NAWIGACJA	RADIO	CD / MP3	ZMIENIARKA CD	SETUP	ZAŁĄCZNIKI
-------	-----------	-------	----------	---------------	-------	------------

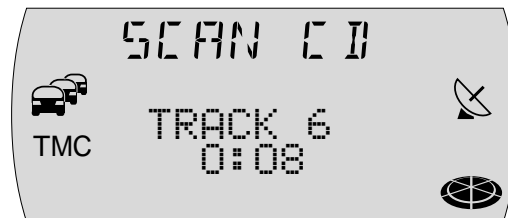
Krótkie odsłuchiwanie wszystkich tytułów z CD (SCAN)

Jeżeli chcą Państwo na krótko odsłuchać wszystkie tytuły z jednej CD, to proszę wykonać następujące kroki:

- 1 Przytrzymać przycisk **OK** ⁽¹¹⁾ przez co najmniej 2 sekundy.
- ✓ Odtwarzane są wszystkie utwory z CD w kolejności rosnącej (każdy tytuł po 10 sekund).

Aby zakończyć funkcję SCAN, należy

- 1 wcisnąć przycisk **ESC** ⁽¹³⁾. Funkcja SCAN zostaje automatycznie wyłączona po włączeniu funkcji MIX.



Powtarzanie tytułu (REPEAT)

Aby powtórzyć któryś z tytułów, należy włączyć funkcję Repeat.

- 1 Wybrać tytuł, który ma zostać powtórzony, a następnie
- 2 wcisnąć przycisk **5 RPT** ⁽¹⁴⁾.
- ✓ Tytuł jest powtarzany aż do wyłączenia funkcji Repeat.


Aby zakończyć funkcję REPEAT, należy

- 1 ponownie wcisnąć przycisk **5 RPT** ⁽¹⁴⁾.



Odbiór komunikatów drogowych podczas słuchania CD

Aby włączyć lub wyłączyć gotowość do odbioru komunikatów drogowych (patrz: rozdział „Radioodbiornik” - „Komunikaty drogowe”), należy

- 1 wcisnąć przycisk **TRAF** ⁽¹⁶⁾.
- ✓ Przy włączonej gotowości do odbioru komunikatów drogowych na wyświetlaczu widnieje symbol .



Odtwarzanie plików MP3 (tylko TravelPilot E2)

TravelPilot E2 odtwarza również płyty CD-R i CD-RW oraz płyty z plikami MP3.

MP3 to opracowana przez Insytut Fraunhofera metoda kompresowania danych audio na CD. Kompresowanie pozwala zredukować ilość danych do ok. 10% ich wielkości wyjściowej bez zauważalnego obniżenia jakości (przy bitrate 128 kbit/s). Jeżeli przy kodowaniu danych audio na CD w postaci MP3 zastosowana zostanie niższa bitrate, można uzyskać również jeszcze mniejsze pliki, przy czym jednakże znacznie obniża się jakość zapisu.

Przygotowanie płyty CD z plikami MP3

Niektóre kombinacje wypalarki CD, oprogramowania do wypalania CD i nie zapisanych płyt CD mogą spowodować niekiedy problemy przy odtwarzaniu muzyki z CD. W przypadku wystąpienia zakłóceń w odtwarzaniu CD własnej produkcji radzimy zmienić typ lub markę/kolor zastosowanej płyty. Aby uniknąć problemów przy odtwarzaniu, CD powinno się wypalać z maks. 16-krotną prędkością.

Format CD musi odpowiadać ISO 9660 Level 1, Level 2 lub Joliet. Wszystkie inne formaty mogą spowodować błędy podczas odtwarzania.

Na jednej CD można maksymalnie założyć 255 katalogów. Katalogi te dają się pojedynczo wybrać.

Każdy katalog mieści maks. 255 tytułów.

Katalogi można zatytułować za pomocą PC. Nazwa katalogu pojawia się na wyświetlaczu urządzenia, o ile nie istnieją ID-Tags. Katalogi i pliki/tytuły należy nazywać zgodnie z opcjami określonymi w oprogramowaniu do wypalania płyt. Odpowiednie wskazówki znajdują Państwo w instrukcji dołączonej do software.

Wskazówka: Przy wpisywaniu nazw/tytułów należy unikać znaków specjalnych, gdyż prawdopodobnie nie będą one prawidłowo przedstawione na wyświetlaczu. Długość nazwy nie powinna przekraczać 32 znaków (włącznie z końcówką „.MP3“), gdyż większa liczba znaków nie da się wyświetlić na monitorze.

Tytuły MP3 mogą zawierać dodatkowe informacje jak np. wykonawca, tytuł i album (ID3 Tags). Niniejsze urządzenie wyświetla ID3 Tags w wersji 1 i 2.

Podczas tworzenia (kodowania) plików MP3 z plików audio maksymalna bitrate nie powinna przekraczać 256 kbit/s.

Aby pliki MP3 mogły być odtwarzane w tym urządzeniu, muszą one być zakończone rozszerzeniem „.MP3“.

Wskazówka: Aby uniknąć problemów podczas odtwarzania plików MP3,

- Nie należy próbować odtwarzać innego rodzaju plików, których rozszerzenie zostało zmienione na „.MP3“! Takie „sfalszowane“ pliki są podczas odtwarzania ignorowane.
- Nie stosować płyt „mieszanych“, zawierających pliki MP3 i inne formaty danych (urządzenie odczytuje tylko pliki MP3).
- Nie stosować płyt nagranych w trybie Mix-Mode z utworami audio CD i plikami MP3. Przy próbie odtwarzania Mix Mode CD odczytywane są tylko tytuły w formacie Audio CD.

Odtwarzanie plików MP3

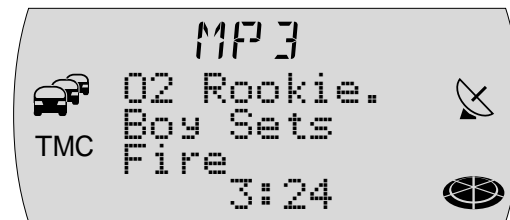
Odtwarzanie plików MP3 rozpoczyna się jak normalne odtwarzanie płyty CD (patrz wskazówki w akapicie „Rozpoczynanie odtwarzania CD” w rozdziale „Odtwarzacz CD”.

Po sprawdzeniu CD urządzenie zaczyna odtwarzać pierwszy utwór z pierwszego katalogu na płycie.

Na wyświetlaczu w pierwszej linijce pojawia się tytuł w postaci tekstu ruchomego (tekst ruchomy można wyłączyć jak opisano w punkcie „Wybieranie informacji o MP3” na końcu tego rozdziału).

W drugiej i trzeciej linijce wyświetlony jest wykonawca. Informacje te są dostępne tylko wtedy, gdy dany tytuł jest zaopatrzony w tzw. ID Tags (dokładniejsze wskazówki na ten temat znajdują Państwo w instrukcji dołączonej do software wypalarki). Jeżeli tytuły nie zawierają ID Tags, to w pierwszej linijce widnieje nazwa pliku, a drugiej i trzeciej - nazwa katalogu.

W czwartej linijce jest podany czas odtwarzania danego tytułu.



Wybieranie katalogu

Wybieranie katalogu przy pomocy przycisków

Aby przejść w górę do innego katalogu, należy


1 jeden raz lub kilka razy wcisnąć przycisk **4** ⁽¹⁴⁾.

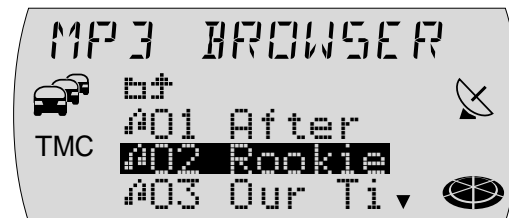
Aby przejść w dół do innego katalogu, należy

1 jeden raz lub kilka razy wcisnąć przycisk **1** ⁽¹⁴⁾.

Wybieranie katalogu w trybie wyszukiwania (Browse)

Aktualny katalog oraz trzy kolejne katalogi można przedstawić w czterech liniach wyświetlacza. Katalogi są przedstawione pod nazwą nadaną im podczas wypalania CD. Podczas wyświetlania katalogi można przeglądać i wybierać przy pomocy pokrętła menu (10).

- 1 Wcisnąć podczas odtwarzania pliku MP3 na krótko przycisk **OK** (11).
- ✓ Pojawia się tryb MP3 Browse. Jeżeli w przeciągu 30 sekund nie zostanie wciśnięty żaden przycisk, to monitor powraca do obrazu standardowego.
W trybie Browse jest przedstawiony aktualny tytuł oraz trzy kolejne tytuły z aktualnego katalogu pod nazwą nadaną w trakcie wypalania CD. Jeżeli aktualny katalog zawiera podkatalogi, to są one wyświetlone na pierwszym miejscu, przed tytułami zapisanych w nich utworów.
Jeżeli długość nazwy przekracza pojemność linijki, to nazwa jest przedstawiona w skrócie. Aby wyświetlić kompletną nazwę, należy krótko wcisnąć przycisk **i** (12). Monitor zmienia postać, ale wszystkie przyciski zachowują swoje funkcje, jak opisano w tym akapicie.
- 2 Aby wyświetlić nadrzędny poziom katalogowy, należy zaznaczyć i potwierdzić pozycję  lub wcisnąć na krótko przycisk **<** (7). Aby przejść bezpośrednio na najwyższy poziom, należy przytrzymać przycisk **<** (7) przez ponad 2 sekundy.
- ✓ Na monitorze pojawia się kolejny poziom katalogowy. Wybrać odpowiedni katalog, zawierający poszukiwany tytuł i powtarzać krok 2 tak długo, aż pojawi się poziom z danym katalogiem.
- 3 Zaznaczyć i potwierdzić wybrany katalog przy pomocy pokrętła menu (10) i przycisku **OK** (11) lub przycisku **>** (8).
- ✓ Wybrany katalog zostaje otworzony i pierwszy tytuł jest zaznaczony. Tytuły zawarte w katalogu są przedstawione w trybie Browse.



Wybieranie tytułu

Wybieranie tytułu/plików przy pomocy przycisków ze strzałkami

Aby przejść w górę do innego tytułu/pliku w aktualnym katalogu, należy

1 jeden raz lub kilka razy wcisnąć przycisk **>** (8).

Aby przejść w dół do innego tytułu/pliku w aktualnym katalogu, należy,

1 jeden raz lub kilka razy wcisnąć przycisk **<** (7).

✓ Po jednorazowym wciśnięciu przycisku **<** (7) zostaje powtórzony aktualny tytuł.

Wybieranie tytułu w trybie Browse

W trybie Browse dostępne tytuły można przejrzeć, po czym wybrać dowolny tytuł.

1 Wcisnąć podczas odtwarzania MP3 krótko przycisk **OK** (11).

✓ Pojawia się tryb Browse MP3. W trybie tym jest przedstawiony aktualny tytuł oraz trzy kolejne tytuły z danego katalogu pod nazwą nadaną im w trakcie wypalania płyty. W przypadku nazw dłuższych niż pojemność linijki nazwa zostaje skrócona.

2 Przekręcić pokrętkę menu (10), aby przeglądać wszystkie tytuły zawarte w katalogu.

3 Aby wybrać aktualnie wyświetlony tytuł, należy wcisnąć przycisk **OK** (11).



Szybkie przeszukiwanie katalogu

Aby włączyć funkcję szybkiego przeszukiwania w przód, należy

- 1 wcisnąć przycisk **>** (8) i przytrzymać go tak długo, aż rozpocznie się szybkie przeszukiwanie.

Aby włączyć funkcję szybkiego przeszukiwania w tył, należy,

- 1 wcisnąć przycisk **<** (7) i przytrzymać go tak długo, aż rozpocznie się szybkie przeszukiwanie.

Odtwarzanie tytułów w kolejności przypadkowej (MIX)

Zawartość jednego katalogu i jednej CD można odtwarzać w kolejności przypadkowej.

- 1 Wcisnąć przycisk **2 MIX** (14).

- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się **MIX DIR**. Tytuły z katalogu są wybierane i odtwarzane w kolejności przypadkowej.

Aby odsłuchać wszystkie tytuły z danej CD w kolejności przypadkowej, należy

- 1 wcisnąć przycisk **2 MIX** (14) tak długo, aż pojawi się napis **MIX ALL**.

- ✓ Tytuły z CD są wybierane i odtwarzane w kolejności przypadkowej.

Aby opuścić tryb MIX, należy

- 1 wcisnąć przycisk **2 MIX** (14) tak długo, aż w górnej linijce wyświetlacza pojawi się ponownie **MP3**. Funkcja MIX zostaje automatycznie zakończona po włączeniu funkcji SCAN.

Krótkie odsłuchanie wszystkich tytułów z katalogu (SCAN)

Aby krótko odsłuchać wszystkie tytuły z aktualnego katalogu, należy wykonać następujące kroki:

- 1 wcisnąć przycisk **OK** ⁽¹¹⁾ i przytrzymać go przez ponad 2 sekundy.
- ✓ Wszystkie tytuły z danego katalogu zostają krótko odtworzone (każdy tytuł przez 10 sekund).

Aby zakończyć funkcję SCAN, należy

- 1 wcisnąć przycisk **ESC** ⁽¹³⁾. Funkcja SCAN zostaje automatycznie zakończona po włączeniu funkcji MIX.

Powtarzanie tytułu (REPEAT)

Istnieje możliwość powtórnego odsłuchania aktualnego tytułu lub wszystkich tytułów z danego katalogu.

- 1 Wcisnąć przycisk **5 RPT** ⁽¹⁴⁾.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się **RPT TRACK**.

Aby powtórnie odtworzyć wszystkie tytuły z danego katalogu, należy

- 1 wcisnąć przycisk **5 RPT** ⁽¹⁴⁾ tak długo, aż pojawi się napis **RPT DIR**.
- ✓ Wszystkie tytuły danego katalogu zostają powtórnie odtworzone.

Aby zakończyć funkcję Repeat, należy,

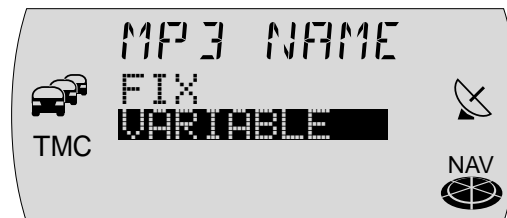
- 1 wcisnąć przycisk **5 RPT** ⁽¹⁴⁾ tak długo, aż w górnej linijce ponownie pojawi się napis **MP3**.

Wybieranie informacji o MP3

Podczas odtwarzania plików MP3 w pierwszej linijce wyświetlacza podany jest tytuł utworu w postaci tekstu ruchomego, a drugiej i trzeciej linijce - wykonawca (o ile pliki MP3 zawierają ID Tags). Jeżeli brak jest ID Tags, to w pierwszej linijce jest przedstawiona nazwa pliku w postaci tekstu ruchomego.

Tekst ruchomy można wyłączyć. (Ustawienie FIX).

- 1 Wcisnąć przycisk **MENU** (15).
- ✓ Pojawia się menu ustawień.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt MP3.
- 3 Zaznaczyć i potwierdzić punkt FIX lub VARIABLE.
- 4 Po zakończeniu ustawiania wcisnąć przycisk **OK** (11) lub przycisk **ESC** (13).
- 5 Wcisnąć przycisk **ESC** (13), aby wyjść z menu ustawień.



Zmieniarka CD

Do urządzenia TravelPilot E1/E2 można podłączyć następujące modele zmieniarek marki Blaupunkt:

- CDC - A03
- CDC - A08
- IDC - A09

Sposób montażu zmieniarke CD w pojeździe i jej podłączenia do TravelPilota E1/E2 opisany jest szczegółowo w instrukcji montażowej załączonej do zmieniarke.

W miejsce zmieniarke CD, do urządzenia można alternatywnie podłączyć Compact Drive MP3 (ewentualnie może być potrzebna aktualna wersja oprogramowania do Compact Drive, patrz: www.blaupunkt.de). Compact Drive MP3 jest obsługiwany w sposób identyczny jak zmieniarke CD, większość funkcji zmieniarke można również wykorzystać w Compact Drive MP3 (wyjątek: funkcja Mix jest dostępna tylko w ograniczonym stopniu). Aby przejść do kolejnego katalogu (w górę lub w dół), należy wcisnąć przycisk **1** ⁽¹⁴⁾ lub przycisk **4** ⁽¹⁴⁾.

Wkładanie płyt do zmieniarke

Sposób zakładania płyt do magazynu zmieniarke jest szczegółowo opisany w instrukcji obsługi zmieniarke.

Uruchomienie zmieniarke CD

Aby włączyć zmieniarke CD, należy

- 1** wcisnąć przycisk **CD•C** ⁽⁵⁾.
- ✓ Jeżeli ostatnio odtwarzana była płyta kompaktowa z napędu CD i gdy audio CD ciągle jeszcze znajduje się w napędzie, to zostaje ona ponownie włączona. W przeciwnym wypadku włącza się CD lub pierwsza dostępna płyta w zmieniarce.

WSTĘP	NAWIGACJA	RADIO	CD / MP3	ZMIENIARKA CD	SETUP	ZAŁĄCZNIKI
-------	-----------	-------	----------	---------------	-------	------------

Jeżeli w napędzie CD-ROM ciągle jeszcze znajduje się audio CD, to należy

2 ponownie wcisnąć przycisk **CD•C** (5).

- ✓ Otwiera się menu zmieniarke CD. W górnej linijce widnieje skrót CDC, a pod nim - ponumerowane płyty znajdujące się w zmieniarce, tytuł aktualnego utworu i całkowity czas odtwarzania.

Wskazówka: Po założeniu nowego magazynu z płytami najpierw są ładowane wszystkie CD znajdujące się w magazynie (Magazin Scan). W tym czasie odtwarzanie nie jest możliwe. Urządzenie jest gotowe do odtwarzania, gdy lewy symbol CD na wyświetlaczu przestał migotać.



Wybieranie CD

Aby wybrać określony CD, należy

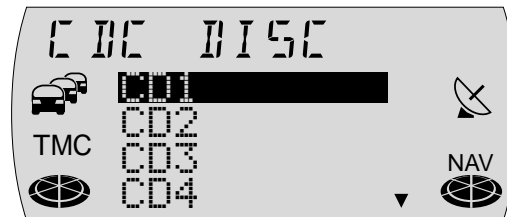
1 wcisnąć przycisk **OK** (11).

- ✓ Pojawia się wykaz płyt.

Wskazówka: Jeżeli magazyn z płytami nie jest zapełniony, to widoczne są tylko te płyty, które można wybrać i odtworzyć. Płyty, które wprowadzicie również się znajdują w magazynie, ale nie są dostępne (np. CD-ROM, CD), nie są widoczne.

2 Zaznaczyć i potwierdzić wybraną CD.

- ✓ Wybrana CD zostaje załadowana i odtworzona.



Wybieranie tytułu

Aby wybrać tytuł znajdujący się w górze listy, należy

- 1 wcisnąć przycisk **>** (8).
- ✓ Po dotarciu do końca listy i wciśnięciu przycisku **>** (8) zostaje odtworzony pierwszy tytuł z CD.

Aby powtórzyć aktualny lub poprzedni tytuł, należy

- 1 wcisnąć przycisk **<** (7).
- ✓ Jeżeli jest wybrany pierwszy tytuł z CD, po wciśnięciu przycisku **<** (7) zostaje odtworzony ostatni tytuł.

Szybkie odszukiwanie tytułu

Funkcja ta jest bardzo przydatna, jeżeli chcą Państwo podczas słuchania utworu muzycznego szybko odszukać określone miejsce.

- 1 Przytrzymać przycisk **<** (7) lub **>** (8).
- ✓ Tytuł jest „przewijany” w sposób słyszalny w przód lub w tył.

Odtwarzanie tytułów w kolejności przypadkowej (MIX)

Tytuły z jednej CD lub z wszystkich CD znajdujących się w zmieniarce można odtwarzać w kolejności przypadkowej.

Odtwarzanie w kolejności przypadkowej wszystkich tytułów z jednej CD

Aby odtworzyć w kolejności przypadkowej tylko tytuły z jednej CD,

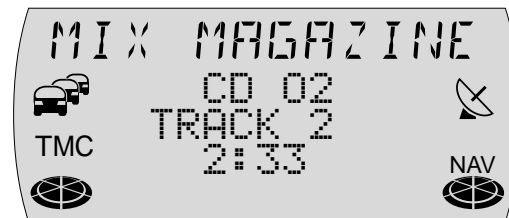
- 1 wcisnąć przycisk numeryczny **2 MIX** (14) tak długo, aż w górnej linijce wyświetlacza pojawi napis **MIX CD**.
- ✓ Tytuły z aktualnej CD są tak długo odtwarzane w kolejności przypadkowej, aż funkcja Mix zostanie wyłączona.



Odtwarzanie w kolejności przypadkowej wszystkich tytułów z wszystkich CD

Aby odtworzyć w kolejności przypadkowej tytuły z wszystkich CD,

- 1 wciskać przycisk numeryczny **2 MIX** ⁽¹⁴⁾ tak długo, aż w górnej linijce wyświetlacza pojawi napis MIX MAGAZINE.
- ✓ Tytuły z wszystkich CD są tak długo odtwarzane w kolejności przypadkowej, aż funkcja Mix zostanie wyłączona.



Zakończenie funkcji MIX

Aby zakończyć funkcję Mix, należy

- 1 wciskać przycisk numeryczny **2 MIX** ⁽¹⁴⁾ tak długo, aż w górnej linijce wyświetlacza pojawi napis CDC.
- ✓ Odtwarzanie tytułów jest kontynuowane w kolejności rosnącej.

Krótkie odtwarzanie wszystkich tytułów z wszystkich CD (SCAN)

Jeżeli chcą Państwo krótko odsłuchać wszystkie tytuły z wszystkich CD, to proszę wykonać następujące kroki:

- 1 Przytrzymać przycisk **OK** ⁽¹¹⁾ przez co najmniej 2 sekundy.
- ✓ Odtwarzane są wszystkie utwory w kolejności rosnącej (każdy tytuł po 10 sekund), począwszy od aktualnego tytułu.

Aby zakończyć funkcję SCAN, należy

- 1 wcisnąć przycisk **ESC** ⁽¹³⁾.
- ✓ Aktualny tytuł jest nadal odtwarzany.



Powtarzanie tytułu (REPEAT)

Aby powtórzyć odtworzenie któregoś z utworów, należy włączyć funkcję Repeat.


- 1 Wybrać ten tytuł, który ma zostać powtórzony, a następnie
 - 2 wcisnąć przycisk **5 RPT** ⁽¹⁴⁾.
- ✓ Tytuł jest powtarzany bez końca aż do wyłączenia funkcji Repeat.

Aby zakończyć funkcję REPEAT, należy

- 1 ponownie wcisnąć przycisk **5 RPT** ⁽¹⁴⁾.

Odbiór komunikatów drogowych podczas słuchania CD ze zmieniarki

Aby włączyć lub wyłączyć gotowość do odbioru komunikatów drogowych (patrz: rozdział „Radioodbiornik“ - „Komunikaty drogowe“), należy

- 1 wcisnąć przycisk **TRAF** ⁽¹⁶⁾.
- ✓ Przy włączonej gotowości do odbioru komunikatów drogowych na wyświetlaczu widnieje symbol .



Pilot zdalnego sterowania na kierownicy

Podstawowe funkcje TravelPilota E1/E2 można w bezpieczny i wygodny sposób obsługiwać z kierownicy za pomocą pilota zdalnego sterowania RC 10. Przyciski **↶** / **↷** przejmują w takim wypadku funkcję pokrętki **⑩**, a przyciski **↶** / **↷** i **OK** posiadają takie same funkcje jak na pulpicie obsługi TravelPilota E1/E2.

Wybieranie źródła audio

Przy pomocy pilota można przełączać między różnymi źródłami audio.

- 1 Wcisnąć krótko przycisk **SRC** na pilocie.
- ✓ Wybrane zostaje następne gotowe do włączenia źródło audio.

Regulacja poziomu głośności

Aby zmienić poziom głośności, należy

- 1 wcisnąć przycisk **V+** lub **V-**.
- ✓ Poziom głośności zostaje obniżony/podwyższony.

Włączanie nawigacji

Aby włączyć system nawigacyjny za pomocą pilota, należy

- 1 przytrzymać przycisk **SRC**, aż włączy się system nawigacyjny.




Wyłączanie tonu

Przy pomocy pilota można również całkowicie wyłączyć ton.

- 1 Wcisnąć przycisk .

Ponowne włączanie tonu

Aby ponownie włączyć ton, należy

- 1 jeszcze raz wcisnąć przycisk  lub
- 1 wcisnąć jeden z przycisków **V+** lub **V-**.

Setup - Ustawienia podstawowe

Menu ustawień umożliwia dostosowanie podstawowych funkcji TravelPilota E1/E2 do indywidualnych potrzeb użytkownika.

Można zmienić następujące parametry:

- SOUND - ustawianie akustyki i korektora
- VOLUME - ustawianie podstawowych poziomów głośności
- RADIO - ustawianie podstawowych funkcji radiodbiornika
- MP3 - włączanie i wyłączanie tekstu ruchomego MP3 (tylko TravelPilot E2)
- NAVI - ustawianie komunikatów głosowych, optymalnej trasy i opcji dla komunikatów głosowych (optymalna trasa i opcje dla komunikatów głosowych tylko TravelPilot E2)
- DISPLAY - zmiana ustawień wyświetlacza
- LANGUAGE - zmiana języka dla meldunków systemowych
- CLOCK - ustawianie godziny
- CODE - włączanie/wyłączanie kodu bezpieczeństwa

Ustawianie akustyki i rozłożenia dźwięku

TravelPilot E1/E2 jest wyposażony w funkcję oddzielnego ustawiania tonów niskich i wysokich dla wybranego źródła akustycznego.

Rozłożenie dźwięku za pomocą balansu oraz funkcji fader i loudness jest ustawiane równocześnie dla wszystkich źródeł.

Wskazówka: Podczas komunikatów drogowych i podczas prowadzenia rozmowy telefonicznej punkt menu SOUND jest niedostępny.

Aby zmienić istniejące ustawienia akustyczne, należy

- 1 przejść przy pomocy przycisku **FM•AM** (4) lub **CD•C** (5) do tego źródła audio (radio, CD lub zmieniarzka CD), którego ustawienia chcą Państwo zmienić.



- 2 Wcisnąć przycisk **MENU** (15).
- ✓ Pojawia się menu ustawień.
- 3 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **SOUND**.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu ustawień akustycznych.
- 4 Zaznaczyć i potwierdzić ten punkt menu (**BASS**, **TREBLE**, **LOUDNESS**, **BALANCE** lub **FADER**), który chcą Państwo zmienić.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się pasek przedstawiający aktualne ustawienie.
- 5 Zmienić dowolnie ustawienie przy pomocy pokrętła (10).
- 6 Wcisnąć przycisk **OK** (11) lub **ESC** (13), aby potwierdzić zmienione ustawienie.
- ✓ Teraz ponownie pojawia się menu ustawień akustycznych.
- 7 Wcisnąć dwukrotnie przycisk **ESC** (13), aby opuścić menu ustawień akustycznych.

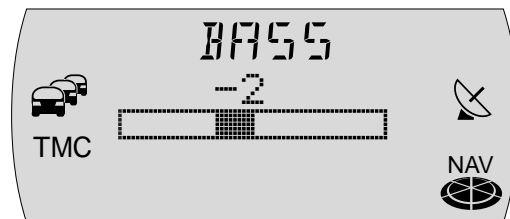
Korektor akustyki

TravelPilot E1/E2 jest wyposażony w 5-pasmowy korektor akustyki. W każdym z pięciu filtrów (pasm) można indywidualnie obniżyć lub podwyższyć jedną częstotliwość (wzmocnienie +10 do -10).

Do dyspozycji są następujące filtry:

- SUB LOW 32 - 50 Hz
- LOW 63 - 250 Hz
- MID 315 - 1250 Hz
- MID HIGH 1600 - 6300 Hz
- HIGH 8000 - 12500 Hz

Filtry te - znacznie poprawiające akustykę w pojeździe - można ustawić bez pomocy urządzeń pomiarowych.



Wskazówki dotyczące optymalnego ustawiania akustyki

Zmianę ustawień radzimy przeprowadzić za pomocą znanej Państwu płyty audio.

Przed wprowadzeniem jakichkolwiek zmian korektor akustyki i rozłożenia dźwięku należy ustawić na pozycji zerowej. Dokładne informacje na ten temat znajdują Państwo w rozdziale „Ustawianie akustyki i rozłożenia dźwięku”.

- 1 Włączyć CD.
- 2 Przeczytać informacje podane w tabeli „Wskazówki pomocnicze przy ustawianiu korektora akustyki” w punkcie „Problem akustyczny”.
- 3 Ustawić wartości na korektorze jak podano w rubryce „Co należy zrobić”.

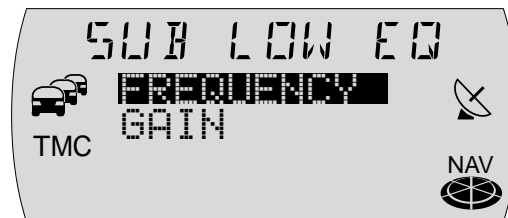
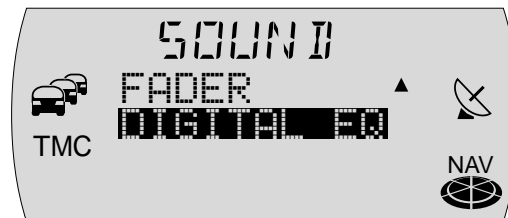
Wskazówki ułatwiające zmianę ustawień korektora akustyki

Ustawianie należy rozpocząć od tonów średnich i wysokich, a zakończyć na basach.

Problem akustyczny	Co należy zrobić
Basy są zbyt słabo słyszalne	zwiększyć bas przy pomocy częstotliwości: 50 do 100 Hz wzmocnienie: +4 do +6
Nieczyste basy Dźwięk „dużni” Nieprzyjemne ciśnienie	obniżyć dolne tony średnie przy pomocy częstotliwości: 125 do 400 Hz wzmocnienie: ok. -4
Dźwięk sprawia agresywne wrażenie, brak efektu stereo	obniżyć tony średnie przy pomocy częstotliwości: 1000 do 2500 Hz wzmocnienie: -4 do -6
Słumiony dźwięk Niska transparenca Brak odróżnienia instrumentów	podnieść tony wysokie przy pomocy częstotliwości: 8000 do 12500 Hz wzmocnienie: +4 do +6

Ustawianie korektora

- 1 Wcisnąć przycisk **MENU** ⑮.
- ✓ Pojawia się menu ustawień.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **SOUND**.
- ✓ Pojawia się menu ustawień akustycznych.
- 3 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **DIGITAL EQ**.
- ✓ Pojawia się menu ustawień korektora.
- 4 Zaznaczyć i potwierdzić ten zakres częstotliwości (SUB LOW, LOW, MID, MID HIGH lub HIGH), który chcą Państwo zmienić.
- 5 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **FREQUENCY**.
- ✓ Pojawia się pasek ustawień.
- 6 Ustawić odpowiednio częstotliwość przy pomocy pokrętła ⑩, po czym wcisnąć przycisk **OK** ⑪.
- 7 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **GAIN**.
- ✓ Pojawia się pasek ustawień.
- 8 Ustawić odpowiednio wzmocnienie przy pomocy pokrętła ⑩, po czym wcisnąć przycisk **OK** ⑪.
- 9 Aby wybrać kolejny zakres częstotliwości, należy najpierw wcisnąć przycisk **ESC** ⑬, a następnie powtórzyć kroki 4 - 9.
- 10 Po zmianie wszystkich ustawień wcisnąć przycisk **FM•AM** ④ lub **CD•C** ⑤, aby powrócić do poprzedniego źródła audio (radio, CD lub zmieniarzka CD).



Ustawianie początkowego poziomu głośności oraz głośności akustycznych wskazówek nawigacyjnych, komunikatów drogowych, telefonu i funkcji GALA

Istnieje możliwość ustawienia odrębnego poziomu głośności, z jaką urządzenie się włącza (ON MAX), obniżenia głośności dla głosowych komunikatów nawigacyjnych (NAV DIFF), ustalenia minimalnego poziomu głośności dla komunikatów drogowych (TA MIN) i dla rozmów telefonicznych (TEL MIN) oraz dla funkcji GALA, która automatycznie dopasowuje poziom głośności do szybkości jazdy (GALA).

Wskazówka: Poziom głośności dla głosowych komunikatów nawigacyjnych można ustawić bezpośrednio podczas słuchania komunikatu. Ustawiona wartość zostaje automatycznie zapamiętana.

Głośność przy włączeniu to wartość progowa (górny limit głośności), tzn., jeżeli przy włączeniu urządzenia poziom głośności jest niższy od wartości ustalonej jako głośność początkowa, to nie zostaje on podwyższony. Jeżeli poziom głośności w chwili wyłączenia urządzenia jest wyższy niż ustawiony poziom głośności początkowej (ON MAX), to po ponownym włączeniu zostaje on odpowiednio zredukowany.

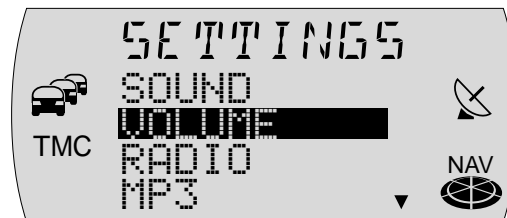
Wskazówka: Jeżeli głośność początkowa jest ustawiona na maksimum, to po włączeniu urządzenia poziom głośności może być bardzo wysoki. Grozi to uszkodzeniem słuchu!

Aby zmienić poziom głośności, należy

- 1 wcisnąć przycisk **MENU** .
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu ustawień.

Wskazówka: Podczas słuchania komunikatu drogowego lub podczas rozmowy telefonicznej punkt VOLUME jest niedostępny.

- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt VOLUME.



- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu ustawiania głośności.
- 3 Zaznaczyć i potwierdzić ten punkt, który chcą Państwo zmienić.
- ✓ Pojawia się pasek ustawień.
- 4 Ustawić głośność na dowolnym poziomie przy pomocy pokrętła ⑩.
- ✓ Dla lepszej orientacji głośność jest w trakcie zmiany ustawień jest zwiększana i zmniejszana w sposób słyszalny.
- 5 Wcisnąć przycisk **OK** ⑪ lub **ESC** ⑬, aby przejść zmienione ustawienia.
- ✓ Na wyświetlaczu ponownie pojawia się menu ustawiania głośności.
- 6 Wcisnąć dwukrotnie przycisk **ESC** ⑬, aby wyjść z menu ustawiania głośności.

Ustawianie funkcji radioodbiornika

Menu ustawień radiowych umożliwia dostosowanie funkcji radioodbiornika do indywidualnych potrzeb użytkownika.

Istnieje możliwość ustawienia następujących parametrów:

- **RDS - TravelPilot E1/E2** przełącza automatycznie na najlepiej odbierane pasmo częstotliwości danej stacji nadawczej. Ponadto zostaje wyświetlona nazwa stacji. Dostępne są dwie opcje:
 - ON - funkcja RDS jest włączona.
 - OFF - funkcja RDS jest wyłączona.
- **RDS NAME** - Niektóre stacje nadawcze wykorzystują sygnał RDS do przekazywania tekstów reklamowych i innych informacji w miejsce nazwy stacji. Dostępne są dwie opcje:
 - FIX - Wyświetlana jest tylko pierwsza odebrana informacja.
 - VARIABLE - Wyświetlane są wszystkie nadchodzące informacje.



- **REGIONAL** - Niektóre stacje emitują okresowo programy regionalne o różnej tematyce. Funkcja **REG** zapobiega przełączaniu na częstotliwość alternatywną, na której emitowane są programy o innej tematyce. Dostępne są dwie opcje:

ON - Funkcja **REG** jest włączona.

OFF - Funkcja **REG** jest wyłączona.

- **HICUT** - Funkcja **HICUT** umożliwia poprawę jakości odbioru przy słabym sygnale radiowym (tylko w paśmie FM). W przypadku zakłóceń odbioru zostają automatycznie obniżone tony wysokie, co obniża również poziom szumów. Czułość reakcji funkcji **HICUT** jest ustawiana przy pomocy paska ustawczego. Dostępne są dwie opcje:

Pasek przesunięty maksymalnie w lewo - funkcja **HICUT** jest wyłączona.

Pasek przesunięty maksymalnie w prawo - wysoki stopień czułości.

- **TMC AUTO** - Włącza automatyczne odszukiwanie stacji **TMC** podczas dynamicznego prowadzenia do celu, gdy uprzednio nie była odbierana żadna stacja **TMC**. Dostępne są dwie opcje:

ON - Automatyczne odszukiwanie stacji **TMC** jest włączone.

OFF - Automatyczne odszukiwanie stacji **TMC** jest wyłączone.

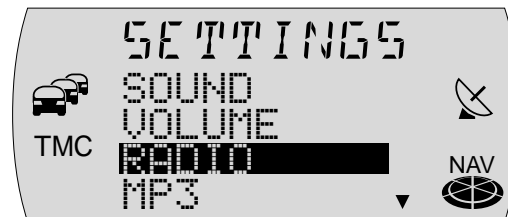
- **SEEK** - Ustawianie czułości dla funkcji automatycznego odszukiwania stacji. Dostępne są dwie opcje:

SENS - System zatrzymuje się również przy słabo odbieranych stacjach.

BEST - System zatrzymuje się wyłącznie przy stacjach o silnym sygnale.

Aby zmienić ustawienia funkcji radioodbiornika, należy

- 1 wcisnąć przycisk **MENU** ⁽¹⁵⁾.
- ✓ Pojawia się menu ustawień.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **RADIO**.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu ustawień radioodbiornika.



- 3 Zaznaczyć i potwierdzić ten punkt, który chcą Państwo zmienić.
- ✓ Pojawia się menu wyboru lub pasek ustawień umożliwiający zmianę parametrów.
- 4 Wybrać żądany parametr przy pomocy pokrętła ⑩.
- 5 Wcisnąć przycisk **OK** ⑪ lub **ESC** ⑬, aby przejść zmienione ustawienie.
- ✓ Na wyświetlaczu ponownie pojawia się menu ustawień radioodbiornika.
- 6 Wcisnąć dwukrotnie przycisk **ESC** ⑬, aby wyjść z menu ustawień radioodbiornika.

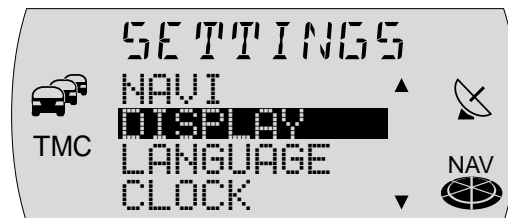
Ustawianie jasności (opcja dzienna/nocna) i kontrastu wyświetlacza

Jaskrawość wyświetlacza można indywidualnie oddzielnie ustawić na dzień (przy wyłączonym oświetleniu pojazdu) i na noc (przy włączonym oświetleniu pojazdu). Pozy tym można również dowolnie ustawić kontrast obrazu.

Aby dokonać zmian ustawienia, należy

- 1 wcisnąć przycisk **MENU** ⑮.
- ✓ Pojawia się menu ustawień.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **DISPLAY**.
- ✓ Pojawia się menu ustawień wyświetlacza.
- 3 Zaznaczyć i potwierdzić ten punkt, który chcą Państwo zmienić.
- ✓ Pojawia się pasek ustawień umożliwiający zmianę parametrów.

Wskazówka: Przy ustawianiu jasności wyświetlacza (**DIMMING**) należy uwzględnić, czy włączony jest tryb dzienny (oświetlenie jest wyłączone) czy też tryb nocny (oświetlenie jest włączone). Zmiana ustawień dotyczy tylko aktualnego trybu.



- 4 Ustawić dowolną wartość przy pomocy pokrętła (10).
- 5 Wcisnąć przycisk **OK** (11) lub **ESC** (13), aby przejść zmienione ustawienie.
- ✓ Na wyświetlaczu ponownie pojawia się menu ustawień wyświetlacza.
- 6 Wcisnąć dwukrotnie przycisk **ESC** (13), aby wyjść z menu ustawień wyświetlacza.

Ustawianie opcji dla komunikatów głosowych

Wskazówka: Przy zmianie opcji dla komunikatów głosowych w urządzeniu musi się znajdować nawigacyjna płyta CD-ROM.

Do dyspozycji są następujące opcje ustawcze:

- **LANGUAGE** - dla wyświetlanych tekstów i komunikatów głosowych można wybrać jeden z następujących języków:
niemiecki, angielski (system metryczny), angielski (system Imperial), francuski, włoski, holenderski, hiszpański, portugalski, szwedzki, duński, fiński, czeski, norweski i turecki.
- **NAVI** (TravelPilot E1) lub **SPEECH OUT** (TravelPilot E2) - włączanie i wyłączanie nawigacyjnych komunikatów głosowych.
- **SPEECH OPT** (tylko TravelPilot E2) - można ustalić, czy komunikaty głosowe mają zawierać dokładne informacje dotyczące dróg przez jakie prowadzi trasa (tylko dla dróg krajowych i autostrad) czy też komunikaty drogowe w przypadku korków mają zawierać szczegóły wraz z nazwą drogi (opcja **TRAF. INFO**).

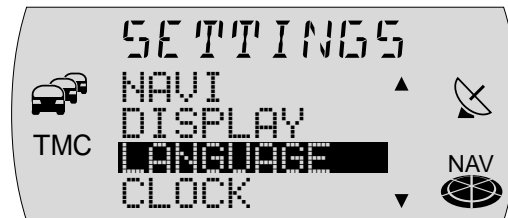
Wskazówka: Funkcja nawigacyjnych komunikatów głosowych zależy od zastosowanej płyty CD-ROM. Tekst na wyświetlaczu jest przedstawiany w wybranym języku, a komunikat głosowy może być wydawany w języku angielskim.



Wybieranie języka

Aby wybrać język, należy

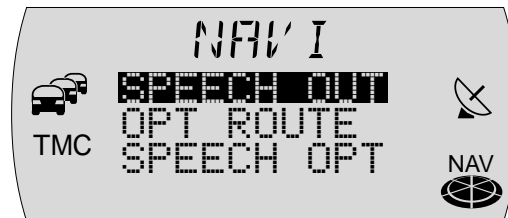
- 1 wcisnąć przycisk **MENU** (15).
- ✓ Pojawia się menu ustawień.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **LANGUAGE**.
- ✓ Zostają wyświetlone dostępne języki w kolejności alfabetycznej.
- 3 Zaznaczyć i potwierdzić wybrany język.
- ✓ Język zostaje załadowany, po czym pojawia się menu w wybranym języku.
- 4 Wcisnąć przycisk **ESC** (13), aby wyjść z menu ustawień.



Ustawianie komunikatów głosowych

Aby włączyć/wyłączyć komunikaty głosowe, należy

- 1 wcisnąć przycisk **MENU** (15).
- ✓ Pojawia się menu ustawień.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **NAVI**.
TravelPilot E1
- ✓ Pojawia się menu ustawień nawigacyjnych.
- 3 Wybrać przy pomocy pokrętła (10) opcję **ON** lub **OFF**.
- 4 Wcisnąć przycisk **OK** (11) lub **ESC** (13), aby potwierdzić wybrane ustawienie.
- ✓ Pojawia się menu wyboru ustawień.
- 5 Wcisnąć przycisk **ESC** (13), aby wyjść z menu ustawień



TravelPilot E2

- ✓ Pojawia się menu ustawień nawigacyjnych.
- 3 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **SPEECH OUT**.
- ✓ Pojawia się menu wyboru ustawień.

- 4 Wybrać przy pomocy pokrętki (10) opcję **ON** lub **OFF**.
- 5 Wcisnąć przycisk **OK** (11) lub **ESC** (13), aby potwierdzić wybrane ustawienie.
- ✓ Pojawia się ponownie menu ustawień nawigacyjnych.
- 6 Wcisnąć dwukrotnie przycisk **ESC** (13), aby wyjść z menu ustawień.

Ustawianie opcji dla komunikatów głosowych (tylko TravelPilot E2)

Aby przełączać między głośnym odczytywaniem nazw dróg (krajowych i autostrad) podczas prowadzenia do celu a szczegółowym odczytywaniem informacji głosowych na temat korków, należy

- 1 wcisnąć przycisk **MENU** (15).
- ✓ Pojawia się menu ustawień.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **NAVI**.
- ✓ Pojawia się menu ustawień nawigacyjnych.
- 3 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **SPEECH OPT**.
- ✓ Pojawia się menu wyboru ustawień.
- 4 Wybrać przy pomocy pokrętki menu (10) **ROAD NUM.** dla komunikatów z nazwami dróg lub **TRAF. INFO** dla komunikatów drogowych.
- 5 Wcisnąć przycisk **OK** (11) lub **ESC** (13), aby potwierdzić wybrane ustawienie.
- ✓ Na wyświetlaczu ponownie pojawia się menu ustawień nawigacyjnych.
- 6 Wcisnąć dwukrotnie przycisk **ESC** (13), aby wyjść z menu ustawień nawigacyjnych.

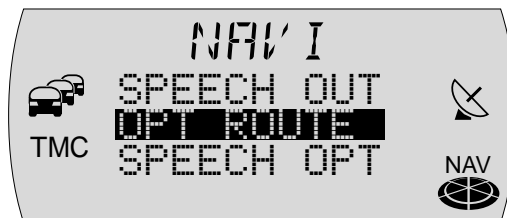
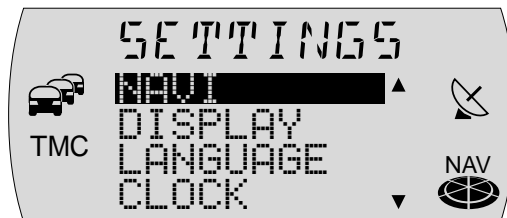


Ustawianie optymalnej trasy (tylko TravelPilot E2)

TravelPilot E2 jest wyposażony w funkcję umożliwiającą wybranie optymalnej trasy. W tym celu należy wybrać stosunek „szybkiej trasy” do „krótkiej trasy”. W ustawieniu fabrycznym stosunek ten wynosi 40 do 60.

Aby ustawić optymalną trasę, należy

- 1 wcisnąć przycisk **MENU** (15).
- ✓ Pojawia się menu ustawień.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **NAVI**.
- ✓ Pojawia się menu ustawień nawigacyjnych.
- 3 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **OPT ROUTE**.
- ✓ Pojawia się menu wyboru ustawień.
- 4 Wybrać przy pomocy pokrętła menu (10) procentowy stosunek opcji **SHORT** (Krótkiej) do **FAST** (Szybkiej). Im bardziej pasek wyboru przesunięty zostanie w lewo, tym krótsza będzie wybrana trasa.
- 5 Wcisnąć przycisk **OK** (11) lub **ESC** (13), aby potwierdzić wybrane ustawienie.
- ✓ Na wyświetlaczu ponownie pojawia się menu ustawień nawigacyjnych.
- 6 Wcisnąć dwukrotnie przycisk **ESC** (13), aby wyjść z menu ustawień nawigacyjnych.



Ustawianie zegara

Czas zegarowy jest zwykle ustawiany przez sygnał GPS. Wystarczy jeden raz ustawić czas lokalny z dokładnością do pięciu minut.

Wskazówka: W tym miejscu można również ustawić czas lokalny podczas zmiany z czasu zimowego na letni i na odwrót.

- 1 Wcisnąć przycisk **MENU** ⁽¹⁵⁾.
- ✓ Pojawia się menu ustawień.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **CLOCK**.
- ✓ Godziny są przedstawione inwersyjnie.
- 3 Ustawić godzinę przy pomocy pokrętła ⁽¹⁰⁾.
- 4 Wcisnąć przycisk **>** ⁽⁸⁾.
- ✓ Teraz minuty są przedstawione inwersyjnie.
- 5 Ustawić minuty przy pomocy pokrętła ⁽¹⁰⁾.
- 6 Po zmianie ustawienia wcisnąć przycisk **OK** ⁽¹¹⁾ lub **ESC** ⁽¹³⁾.



Kod zabezpieczający urządzenie przed kradzieżą

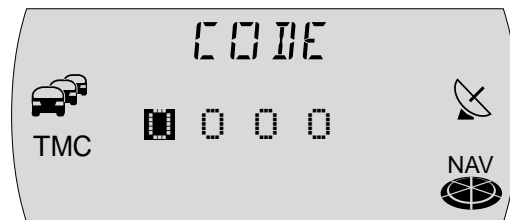
Po odłączeniu zakodowanego urządzenia od systemu zasilania pojazdu jego ponowne włączenie jest możliwe tylko za podaniem kodu. Kod można jednak również zdeaktywować.

Aktywowanie i deaktywowanie kodu

- 1 Wcisnąć przycisk **MENU** (15).
- ✓ Pojawia się menu ustawień.
- 2 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **CODE**.
- 3 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **ON** lub **OFF**.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu z polem, w którym należy wpisać kod.
- 4 Wpisać kod jak podano w rozdziale „Włączanie zakodowanych urządzeń po odłączeniu akumulatora”.

Po wpisaniu kompletnego kodu

- 5 przytrzymać przycisk **OK** (11) przez co najmniej 2 sekundy.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się wskazówka, że kod jest aktywowany/zdeaktywowany.



Instalacja

Menu instalacyjne zawiera wszystkie punkty niezbędne dla testowania funkcji TravelPilota E1/E2 i włączenia go do eksploatacji.

Test podłączeń

Test podłączeń umożliwia skontrolowanie sygnałów wysyłanych przez czujniki.

Wskazówka: Test ten należy przeprowadzić przy wyłączonym zapłonie.

- 1 Wyłączyć zapłon i włączyć TravelPilota E1/E2 za pomocą przycisku ③.

Wskazówka: W razie potrzeby wpisać kod.

- 2 Przytrzymać przycisk **MENU** ⑮ przez co najmniej 2 sekundy.

✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu instalacyjne.

- 3 Zaznaczyć i potwierdzić punkt INST. TEST.

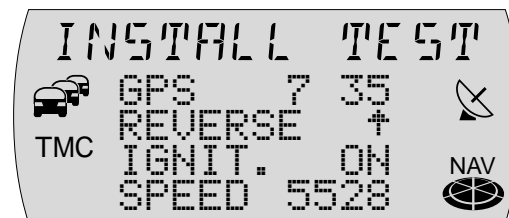
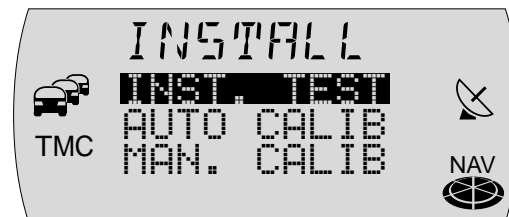
✓ Na wyświetlaczu pojawia się menu testu podłączeń.

Wskazówka: Przed wykalibrowaniem urządzenia testu podłączeń nie trzeba przeprowadzać, gdyż służy on tylko do sprawdzenia przyłączy. (Automatyczną lub manualną) kalibrację można natychmiast rozpocząć.

W trakcie testu podłączeń istnieje możliwość skontrolowania następujących funkcji i przyłączy:

- GPS - Kontrola anteny GPS.

Po rozpoznaniu anteny GPS na ekranie pojawia się OK. Po odebraniu sygnału satelity na wyświetlaczu podana jest liczba odbieranych satelitów i moc sygnału. Proszę ustawić antenę w taki sposób, aby uzyskać maksymalne wartości.



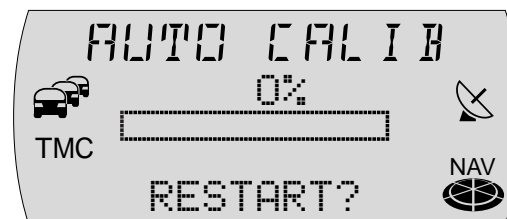
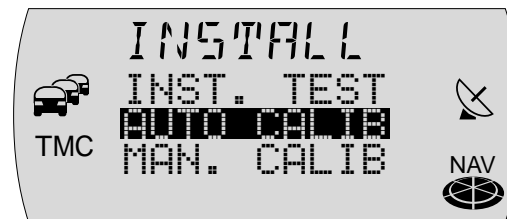
- REVERSE - Przyłącze sygnału światła jazdy wstecz.
Po włożeniu biegu wstecznego zamiast strzałki ↗ pojawia się strzałka ↘.
 - IGNIT. - Przyłącze plusowe zapłonu.
Włączyć zapłon. Za IGNIT. pojawia się ON.
 - SPEED - Przyłącze tachografu
Przejechać kilka metrów. Impulsy są liczone, jeżeli sygnał tacho zostanie rozpoznany.
- 4 Wcisnąć przycisk **ESC** ⁽¹³⁾, aby powrócić do menu instalacyjnego.
- Po zakończeniu testu można rozpocząć kalibrację urządzenia. Istnieją dwie metody kalibrowania.

Automatyczne kalibrowanie urządzenia

Po zamontowaniu trzeba przeprowadzić kalibrację TravelPilota E1/E2.

Wskazówka: Kalibrowanie jest możliwe tylko wtedy, gdy w napędzie znajduje się nawigacyjna płyta CD ROM.

- 1 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **AUTO CALIB**.
- ✓ Na ekranie pojawia się wskazówka wzywająca do przejechania 5 - 15 km w terenie, w którym odbierane są sygnały. Po ok. 15 sekundach lub po wciśnięciu przycisku **OK** ⁽¹¹⁾ pojawia się pasek stanu i liczba w procentach, obrazująca stan zaawansowania procesu kalibrowania.
- 2 Wprawić samochód w ruch.
- ✓ Menu samoczynnie znika po zakończeniu kalibracji (tzn. gdy pasek jest całkiem wypełniony, a proces kalibrowania osiągnął 100%).



Wskazówka: Dla celów kalibracji należy wybrać odcinek drogi prowadzący przez drogi główne lub lokalne. Podana długość odcinka stanowi jedynie wartość orientacyjną (średnią), może ona być krótsza lub też na odwrót - przy złych warunkach pogodowych - znacznie dłuższa. Ostateczna, dokładna kalibracja jest zakończona po przejechaniu odcinka o długości ok. 50 km.

Manualne kalibrowanie urządzenia

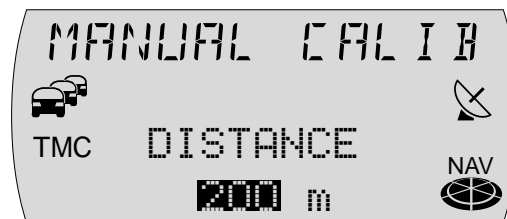
Kalibrację można również przeprowadzić manualnie. W tym celu należy przejechać z maks. prędkością 30 km/h odcinek o długości od min. 100 m do maks. 500 m. Proszę pamiętać, że odcinek ten musi być dość dokładnie wymierzony.

- 1 Zaznaczyć i potwierdzić punkt **MAN. CALIB**.
- ✓ Teraz pojawia się wskazówka wzywająca do wpisania długości odcinka.
- 2 Wybrać długość odcinka przy pomocy pokrętki **(10)** i wcisnąć przycisk **OK (11)**.
- 3 Rozpocząć manualne kalibrowanie przez ponowne wciśnięcie przycisku **OK (11)**.
- 4 Po przejechaniu wytyczonego odcinka drogi jeszcze raz wcisnąć przycisk **OK (11)**.
- ✓ Manualne kalibrowanie urządzenia jest zakończone.

Przerwanie manualnego kalibrowania

Proces kalibrowania można w każdej chwili przerwać. W tym celu należy

- 1 wcisnąć przycisk **ESC (13)**.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się poprzedni punkt.



Objaśnienie pojęć

Funkcja korytarzowa

Funkcja korytarzowa umożliwia wydawanie komunikatów akustycznych (wskazówek nawigacyjnych) bez płyty nawigacyjnej CD-ROM. Dotyczy to zarówno normalnego prowadzenia do celu jak i jego dynamicznej wersji.

Funkcja otoczeniowa

Zarówno przy aktywnym jak i przy nieaktywnym prowadzeniu do celu, TravelPilot E1/E2 wykorzystuje pamięć urządzenia do ładowania danych z płyty nawigacyjnej CD-ROM. Dane te zawsze dotyczą aktualnej pozycji pojazdu i są tak długo aktualizowane, jak długo CD znajduje się w napędzie. Podczas wpisywania celu TravelPilot E1/E2 korzysta z tego zapasu danych, co umożliwia wybranie celu bez założonej CD, o ile cel ten znajduje się wśród załadowanych danych. W przeciwnym wypadku pojawia się wezwanie do włożenia CD.

Optymalna trasa

Obliczona trasa stanowi kombinację trasy szybkiej z najkrótszą. Stosunek obydwu składowych jest na stałe ustalony w oprogramowaniu TravelPilota E1 i nie da się zmienić. W modelu TravelPilot E2 mają Państwo natomiast możliwość zmiany tego stosunku (patrz: „Ustawianie optymalnej trasy” w rozdziale „Setup - Ustawienia podstawowe”).

TMC - Traffic Message Channel

TMC to specjalny serwis RDS dotyczący regionalnych komunikatów drogowych. Nowo nadchodzące komunikaty drogowe są nieustannie aktualizowane. TravelPilot E1/E2 odbiera w sposób ciągły bezpłatne cyfrowe komunikaty drogowe wysyłane przez stacje radiowe oferujące serwis TMC.

GPS - Global Positioning System

System ten umożliwia precyzyjną lokalizację obiektów znajdujących się na lądzie, na wodzie i w powietrzu na obszarze całego świata. Pozycja jest ustalana za pomocą 25 satelitów, krążących na orbicie wokółziemskiej na wysokości 20.000 km. Aby precyzyjnie ustalić pozycję obiektu, muszą być odbierane sygnały od co najmniej 5 satelitów.

Czas standby

Aby skrócić proces ładowania oprogramowania, TravelPilot E1/E2 pozostaje przez 30 minut po wyłączeniu w stanie gotowości (standby). Jeżeli włączą Państwo urządzenie przed upływem tego czasu, to system zostaje uruchomiony w przeciągu zaledwie kilku sekund.

WSTĘP	NAWIGACJA	RADIO	CD / MP3	ZMIENIARKA CD	SETUP	ZAŁĄCZNIKI
-------	-----------	-------	----------	---------------	-------	------------

Dane techniczne

Zasilanie

Napięcie robocze:	10,8 - 14,4 V
Prąd pobierany:	max. 10 A
Prąd pobierany przez 30 minut po wyłączeniu:	550 mA typ.
Prąd pobierany w trybie standby:	12 mA
Prąd pobierany w trybie standby po upływie 72 godzin:	< 2 mA

Wzmacniacz

Moc wyjściowa:	4 x 25 Watt sinus wg. DIN 45 324 przy 14,4 V 4 x 45 Watt max. moc
----------------	---

Tuner

Zakresy fal:	
UKF (FM):	87,5 - 108 MHz
MW:	531 - 1 602 kHz
LW:	153 - 279 kHz
Zakres przenoszenia FM:	35 - 16 000 Hz

CD

Zakres przenoszenia:	20 - 20 000 Hz
----------------------	----------------

Pre-amp Out

4 kanały:	3 V
-----------	-----

Poziom czułości wejściowej

Wejście CDC:	2 V / 6 kΩ
Wejście telefoniczne:	max. 4,8 V, ef. 3,8 V

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Country:		Phone:	Fax:	www:
Germany	(D)	0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A)	01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B)	02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236	
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL)	01-4149400	01-4598830	
Italy	(I)	02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL)	023-565 6348	023-565 6331	
Norway	(N)	66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P)	01-2185 00144	01-2185 11111	
Spain	(E)	902-120234	916-467952	
Sweden	(S)	08-7501500	08-7501810	
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0441	02-6130 0514	
Hungary	(H)	01-333 9575	01-324 8756	
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR)	0212-335 06 00	0212-346 00 40	

Blaupunkt GmbH

Printed in Germany



TravelPilot E1/E2



Krótki przegląd funkcji

NAV

Krótkie wciśnięcie: Nawigacja

Długie wciśnięcie: Korek i opcje dla trasy

FM-AM

Krótkie wciśnięcie: Tryb radioodbiornika, zakresy fal FM, MW i LW

Długie wciśnięcie: Funkcja Travelstore

CD-C

Tryb CD, zmieniarz CD



Obracanie: Regulacja głośności

Krótkie wciśnięcie: Wyłączanie głosu (Mute)

Długie wciśnięcie: Włączanie/Wyłączanie

1 — 6

Przyciski stacji radiowych, pamięć celów

TRAF

Krótkie wciśnięcie: Gotowość do odbioru komunikatów drogowych

Długie wciśnięcie: Odczytywanie komunikatów TMC

MENU

Menu ustawień

<

Radio/CD: Odszukiwanie tytułów w dół/
poprzedni tytuł

Nawigacja: Wymazywanie liter/znaków

>

Radio/CD: Odszukiwanie tytułów w górę/
następny tytuł

Nawigacja: Przejście do list wyboru

☰

Otwieranie panelu obsługi



Obracanie: Wybieranie menu i liter,
manualne dostrajanie stacji

Krótkie wciśnięcie: Potwierdzenie pozycji w menu

Długie wciśnięcie: Funkcja SCAN

Krótkie wciśnięcie podczas prowadzenia do celu:

Wyświetlenie aktualnej pozycji pojazdu i
aktywnego celu,

powtórka ostatniego komunikatu głosowego

Długie wciśnięcie podczas prowadzenia do celu:

Wykaz tras

Krótkie wciśnięcie przy wyłączonym prowadzeniu
do celu:

Wyświetlenie aktualnej pozycji pojazdu,

Wyświetlenie wszystkich pozycji z wykazu

ESC

Wychodzenie z menu, kasowanie liter i znaków,
przerwanie prowadzenia do celu